

DE:	Wichtige Montage - Tipps	02 - 03
EN:	Important assembling suggestions	04 - 05
FR:	Informations importantes	06 - 07
BG:	Важни съвети относно монтажа	08 - 09
CZ:	Důležité rady k montáži	10 - 11
EE:	Olulised kokkupanemisetepanekud	12 - 13
DK:	Vigtige monteringsforslag	14 - 15
ES:	Consejos de montaje importantes	16 - 17
FI:	Tärkeitä kokoamisedotuksia	18 - 19
GR:	Σημαντικές προτάσεις συναρμολόγησης	20 - 21
HR:	Važni savjeti za montažu	22 - 23
HU:	Fontos szerelési javaslatok	24 - 25
IT:	Importanti suggerimenti di assemblaggio	26 - 27
LT:	Svarbūs surinkimo pasiūlymai	28 - 29
LU:	Wichteg Versammlungsvirschléi	30 - 31
LV:	Svarīgi montāžas ieteikumi	32 - 33
NL:	Belangrijke montage tips	34 - 35
NO:	Viktige monteringsforslag	36 - 37
PL:	Istotne wskazówki dotyczące montażu	38 - 39
PT:	Sugestões de montagem importantes	40 - 41
RO:	Sfaturi importante pentru montaj	42 - 43
RS:	Важни предлози за састављање	44 - 45
RU:	Важные советы по сборке	46 - 47
SL:	Pomembni predlogi za sestavljanje	48 - 49
SE:	Viktiga monteringsförslag	50 - 51
SK:	Dôležité tipy pre montáž	52 - 53
TR:	Önemli montaj önerileri	54 - 55
ARB:	مهم عي مجت تاح ارتقا	56 - 57

## DEUTSCH

### Montageanleitung - Wichtige Montage - Tipps

- 1.) Bitte folgen Sie unseren Montage-Tipps, bevor Sie die Montage beginnen.
- 2.) Lesen Sie bitte sorgfältig die Montageanleitung und machen Sie sich mit der darin aufgeführten Anleitung gut vertraut.
- 3.) Vergleichen Sie die aufgeführte Teile- und Beschlagsliste mit dem Kartoninhalt.
- 4.) Bereiten sie das notwendige Werkzeug für die Montage vor und vergewissern Sie sich über die einwandfreie Beschaffenheit der Werkzeuge. Schlechtes Werkzeug kann zu Problemen bei der Montage führen.
- 5.) Bereiten Sie einen entsprechend großen Montagefreiraum vor. Damit beim Aufbau die Möbel nicht zerkratzt oder beschädigt werden, empfehlen wir Ihnen, den Verpackungskarton oder eine weiche Unterlage (z. B. Stoff oder Teppich) zu verwenden.
- 6.) Wir schlagen vor, die Montage immer mit zwei oder mehreren Personen durchzuführen.
- 7.) Bitte beachten Sie beim Festziehen der Schrauben, dass Sie diese nicht überdrehen. Von Zeit zu Zeit sollten Sie die Schrauben überprüfen und evtl. nachziehen.
- 8.) Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung und das Serviceblatt auch nach der Montage gut auf. Vielleicht benötigen Sie diese zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal.

### Pflegeanleitung

Für Holz-, Glas- und Stahlmöbel sowie für Möbel mit MDF und beschichteter Oberfläche.  
Holzmöbel: Flecken können Sie sofort mit einem angefeuchteten, weichen Tuch, oder mit etwas Möbelpolitur (überall im Handel erhältlich) entfernen. Wischen Sie jedoch mit einem trockenen, weichen Tuch unbedingt nach.

### Stahlmöbel:

Die Oberfläche des Metalls ist mit einer Schutzlackierung versehen, die durch die maschinell bedingte Produktion evtl. kleine Farbdifferenzen, Wolken, Flecken aufweisen kann. Diese stellen keinen Reklamationsgrund dar. Falls durch den Transport Metallteile etwas verbogen sein sollten, können Sie diese vorsichtig in die Ursprungslage zurück biegen. Die Schrauben sollten Sie nicht überdrehen und von Zeit zu Zeit nachziehen.

### MDF und beschichtete Oberflächen:

MDF besteht aus Holzfasern. Die beschichtete Oberfläche bitte nicht mit einem Messer oder spitzen Gegenständen bearbeiten, da dadurch Schäden entstehen können. Dadurch verursachte Schäden sind keine Reklamationsgründe. Sollten evtl. durch die maschinelle Bearbeitung der beschichteten Kanten oder Oberflächen die Kanten oder Ecken etwas scharfkantig sein, können sie diese mit einem handelsüblichen Sand-Schleifpapier nachschleifen. Gehen sie dabei jedoch sorgfältig und vorsichtig vor, damit nicht zu viel Material entfernt wird.

### Warnung:

Der Aufbau von Möbeln ist nur für Erwachsene gedacht, nicht für Kinder. Bitte entfernen Sie Ihre Kinder während der Montage vom Montageort. Kinder können evtl. Beschläge oder Kleinteile mitnehmen, entfernen oder verschlucken. Bei noch nicht fertiger Montage können Teile auch herunterfallen. Schützen Sie deshalb Ihre Kinder mit deren Abwesenheit. Sofern Glasteile mitgeliefert werden, bitten wir Sie, diese während der Montage mit Vorsicht zu behandeln. Glas kann jederzeit brechen und somit Verletzungen verursachen. Schützen Sie deshalb unbedingt Ihre Augen und Hände mit im Handel erhältlichen Schutzkleidungen. Bitte schützen Sie sich generell mit einer entsprechenden Montagekleidung und Sicherheitsschuhen.

Wir haften nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch eine falsche oder unsachgemäße Montage entstehen. Wir haften auch nicht für Schäden, die dadurch entstehen, dass die erforderlichen Kontrollen während der Benutzung (eventuell notwendiges Nachziehen von Schrauben o. Ä.) nicht durchgeführt werden. Wir haften ferner nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungswidrigen Gebrauch entstehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel

**Ihr Qualitätssicherungsteam von Inter Link SAS**

**Achtung**

Möbel nie im befüllten Zustand verschieben. Sie können instabil werden, zusammenbrechen, umkippen oder andere Schäden können entstehen. Auch die Befüllung kann beschädigt werden.

**Achtung**

Sofern Glasteile mitgeliefert werden, bitten wir Sie, diese während der Montage mit Vorsicht zu behandeln. Glas kann jederzeit brechen und somit Verletzungen verursachen. Schützen Sie deshalb unbedingt Ihre Augen und Hände mit im Handel erhältlicher Schutzbekleidung.

## ENGLISH

### Assembling Instruction

#### Important assembling suggestions:

- 1.) Before starting, please read our assembling instructions carefully and make yourself familiar with them.
- 2.) Follow our assembling instructions carefully.
- 3.) Compare the listed parts and fitting list to the contents of the cardboard.
- 4.) Prepare the necessary tools for assembling and make sure that the tools are in proper condition. Bad tools lead in some way to difficulties during the assembling.
- 5.) To make sure that the furniture will not be damaged or grated during assembling, prepare an adequate area and cover the floor with the cardboards or another soft pad (i.e. cloth or carpet).
- 6.) We recommend operating always with two or more people.
- 7.) Do not overwind screws. Check the screws from time to time and if necessary retight them.
- 8.) Keep the instruction and service sheets. Perhaps you will need them later on.

#### Maintenance advice:

For wooden furniture consisting of glass and steel or MDF and coated surface:

Wooden Furniture: Stains can be taken off with a soft, moistened cloth or by using a special polish (available in supermarket and specialized stores). But do not forget to wipe the surface with a dry and soft cloth afterwards.

#### Steel furniture:

The metal has a varnished surface. The material could show little discrepancies in colour, clouds or stains due to the machine made production which should not be a reason for a complaint.

If some metal parts have been twisted out of shape during transport, you could carefully try to twist them into the original position. Please do not overwind the screws and retight them from time to time.

#### MDF and coated surfaces:

MDF consists of wooden fibres (please read the a.m. instructions). Do not work on the coated surfaces with knives or sharp objects, as this could cause damage the material.

That should not be a reason for complaints afterwards.

Due to machine made production, the MDF parts can have sharp edges. You could chamfer them with a fine standard sand paper. Please do it carefully in order to make sure that you will not remove too much of the material.

#### Warning:

Carrying out the assembly is for adults only. Please, keep your children away during assembling. Children might take small parts or fittings away or swallow them up. During assembling it could also happen that parts of your furniture fall down on your children. Please, therefore, protect them and make sure that you carry out the assembling in their absence.

If your piece of furniture consists of glass, it should be handled carefully during assembling. Glass can break at any time and cause injuries. Therefore, you should protect your eyes and hands by wearing special clothing and safety shoes, available in the supermarkets and specialized stores.

We are not liable for any material damage or injuries resulting from faulty assembling. We are also not liable for any damage resultant from lack of maintenance during use. (i.e. retightening of screws, and etc...).

We are not liable for any damage caused by faulty use or use against its purpose.

We wish you a lot of joy and pleasure with your new piece of furniture.

**Your Quality Assurance Team by Inter Link SAS**

**Warning**

Do not move your piece of furniture if loaded. Doing so, your piece of furniture could become instable, collapse, tip over, and/or cause serious injuries.

**Warning**

Risk of breaking glass. If your piece of furniture consists of glass handle it carefully during assembling. Use eye and hand protection. Improper handling can result in cuts or lacerations.

## **FRANÇAIS**

### **Notice de montage - Informations importantes :**

- 1) Respecter l'ordre chronologique de montage
- 2) Lire attentivement la notice dans son intégralité avant le début du montage
- 3) Comparer les quantités dans l'emballage à celles indiquées sur la notice et s'assurer que les quantités soient bien les mêmes.
- 4) Préparer les outils nécessaires au montage, s'assurer que ceux-ci soient adaptés et en bon état de marche. L'utilisation d'outils non adaptés pourrait altérer le montage et la qualité du produit.
- 5) Prévoir la place nécessaire au montage et à l'assemblage du meuble. Pour ne pas l'endommager ou le rayer, nous vous conseillons d'effectuer cette action sur l'emballage d'origine ou une base neutre (carton, tapis, couverture,...)
- 6) Pour un montage correct et soigné, nous vous conseillons de vous faire assister d'une ou plusieurs personnes.
- 7) Ne pas faire foirer les vis. Il est préférable de contrôler de temps en temps et de les resserrer si nécessaire.
- 8) Conserver soigneusement la notice de montage et la lettre accompagnatrice, celles-ci vous seront nécessaires pour toutes demandes ultérieures.

### **Conseils d'entretien :**

Pour tous les meubles en bois, métal, verre, MDF ou panneaux de particules.

#### **Meubles en bois:**

Enlever les tâches avec un chiffon humide ou du produit à bois (disponible dans les magasins spécialisés).  
Repasser impérativement un chiffon doux et sec.

#### **Meubles en métal:**

la surface du métal est recouverte d'un laquage de protection. De par la fabrication mécanique, des nuances de teintes peuvent apparaître, celles-ci ne peuvent être prise en compte comme motif de réclamation.  
Ne pas faire foirer les vis, il est préférable de les resserrer de temps en temps.

#### **Meubles en MDF ou panneaux de particules:**

Les meubles en MDF se composent de fibres de bois recouvertes d'un film. Il ne faut en aucun cas utiliser d'objet pointu ou tranchant sur ces surfaces. Les dommages dus à ces effets ne pourront faire l'objet de réclamations. Si toutefois les arêtes devaient être vives, il suffit de les poncer légèrement avec du papier émeri fin. Mieux vaut renouveler l'action une seconde fois, de façon à ne pas endommager le meuble.

### **Avertissement :**

Le montage doit être effectué par les adultes et non par des enfants.  
Veuillez les tenir éloignés jusqu'à la fin du montage afin de ne pas les blesser par la chute d'une ou plusieurs pièces. Les pièces en verre doivent être manipulées avec précaution pour éviter tout risque de coupures. Il est impératif de vous protéger des éventuels éclats par le port d'accessoires appropriés que vous trouverez dans le commerce. Il est également important d'adapter votre tenue vestimentaire à votre activité.

Nous ne répondons pas des personnes ou des dégâts matériels résultant de montages ou d'assemblages erronés ou inadéquats. Nous ne répondons pas non plus des dommages provenant du manque des contrôles durant l'utilisation (éventuel resserrage des vis, ... etc.) En outre, nous ne répondons pas des dommages dus à une utilisation inadéquate ou contraire aux règles.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au montage de votre nouveau meuble.

**Cordialement**

**L'équipe du service qualité chez Inter Link S.A.S**

**Attention**

Ne pas déplacer l'unité lorsqu'elle est chargée. Faire ainsi peut causer l'instabilité, l'effondrement ou le renversement du meuble et/ou des endommagements sérieux.

**Attention**

Risque de bris de verre. Faites attentions lors de la manipulation du verre pendant l'assemblage. Utilisez des protections pour les yeux et les mains. Une mauvaise manipulation peut provoquer des coupures ou des lacérations.

## **БЪЛГАРСКИ**

### **Монтажна инструкция - Важни съвети относно монтажа**

- 1.) Следвайте нашите съвети за монтаж, преди да започнете с него.
- 2.) Прочетете внимателно монтажната инструкция и се запознайте добре с посоченото в нея ръководство.
- 3.) Контролирайте посочените в нея списък с части и обкови и сравнете със съдържанието в картоната.
- 4.) Подгответе необходимите инструменти за монтажа и се уверете, че те са в безупречно състояние. Лошите инструменти могат да предизвикат проблеми по време на монтаж.
- 5.) Подгответе съответно достатъчно голямо помещение за монтажа. За да не се надраскат или повредят мебелите при сглобяването им, ние Ви препоръчваме да използвате като подложка картоната от опаковката или друга мека подложка (напр. плат или килим).
- 6.) Препоръчваме Ви да извършвате монтажа винаги с две или повече лица.
- 7.) Внимавайте болтовете да не се превъртат при затягане. Контролирайте респ. донатаягайте от време на време.
- 8.) Запазете добре монтажната инструкция и сервизния лист и след монтажа. Те ще са Ви евентуално необходими и по нататък.

### **Ръководство за поддържане**

За мебели от дърво, стъкло и стомана, както и за мебели с MDF и наслоена повърхност.

Мебели от дърво: Петната можете да почистете веднага с навлажнена, мека кърпа или политура за мебели (може да се закупи от магазина). След това непременно полирайте със суха, мека кърпа.

Стоманени мебели: Повърхността на метала има защитно лаково покритие, което може да има евентуално малка разлика в цвета, облачета, петна поради машинното производство. Те не са причина за рекламация.

Ако някои от металните части са се деформирали по време на транспортирането, можете внимателно да ги върнете в първоначалното им състояние. Болтовете не трябва да се превъртат и от време на време да се донатягат.

#### **MDF и наслоени повърхности:**

MDF се състои от дървесинни влакна. Не обработвайте наслоената повърхност с нож или остри предмети, тъй като това може да ги повреди. Така причинените щети не са причина за рекламация. Ако наслоените ръбове или повърхности, ръбовете или ъглите са остри евентуално поради машинната обработка, можете да ги дошлифовата с обикновена шмиргелова хартия. Работете внимателно, за да не отстраните твърде много от материала.

#### **Предупреждение:**

Сглобяването на мебелите може да се извършва само от възрастни лица, а не от деца. Дръжте децата настрана от мястото на монтажа. Възможно е децата да приберат, да отстранят или погълнат малки части или обкови. Когато мебелите не са напълно сглобени, е възможно и някои от частите да паднат. Поради това предпазвайте децата си като ги държите настрана от мястото на монтажа.

Ако са доставени и стъклените части, Ви умоляваме да работите внимателно с тях по време на монтажа. Стъклото може да се счупи и да Ви нарани. Предпазвайте непременно очите и ръцете си със защитно облекло, което можете да закупите в магазините. Предпазвайте се по принцип като използвате съответно работно облекло за монтаж и защитни обувки.

Не поемаме отговорност за персонални или материални щети, причинени поради неправилен или неквалифициран монтаж. Не поемаме и отговорност за щети, причинени поради това, че е липсвал съответният контрол по време на използване (евентуално донатягане на болтовете или подобни).



Освен това не поемаме отговорност и за щети, причинени поради неправилна употреба, която не отговаря на предназначението.

Желаем Ви приятно използване на новите мебели

**Екипът за осигуряване на качеството при  
Inter Link SAS**

**Внимание**

Не премествайте мебелите, когато в тях има предмети. Те могат да загубят стабилността си, да се разпаднат, обърнат или да причинят други щети. Намиращите се в тях предмети могат също да се повредят.

**Внимание**

Ако са доставени и стъклени части, Ви умоляваме да работите внимателно с тях по време на монтажа. Стъклото може да се счупи и да Ви нарани. Предпазвайте непременно очите и ръцете си със защитно облекло, което можете да закупите в магазините.

### Návod k montáži - Důležité rady k montáži

- 1.) Před zahájením montáže si prosím projděte naše rady k montáži.
- 2.) Pečlivě si přečtěte montážní návod a podrobně se seznamte s informacemi uvedenými v návodu.
- 3.) Porovnejte uvedený seznam dílů a nábytkového kování s obsahem kartonu.
- 4.) Připravte si nástroje potřebné k montáži a ujistěte se, že jsou nástroje v bezvadném stavu. Špatný nástroj může způsobit problémy při montáži.
- 5.) Připravte si prosím dostatečně velký montážní prostor. Aby při montáži nedošlo k poškrábání nebo poškození nábytku, doporučujeme vám použít obalovou lepenku nebo měkkou podložku (např. látku nebo koberec).
- 6.) Navrhujeme provádět montáž vždy ve dvou nebo více osobách.
- 7.) Při utahování šroubů dbejte na to, abyste nadměrným dotažením nestrhli závit. Čas od času byste měli šrouby zkontrolovat a příp. je dotáhnout.
- 8.) Uchovejte prosím návod k montáži a servisní list i po montáži. Možná je budete později ještě potřebovat.

### Návod k ošetřování

Pro nábytek ze dřeva, skla a oceli i pro nábytek z MDF a laminovaným povrchem.

Dřevěný nábytek: Skvrny můžete odstranit ihned navlhčeným měkkým hadříkem nebo trochou leštidla na nábytek (běžně dostupné v obchodech). Poté vždy místo otřete suchým měkkým hadříkem.

### Nábytek z oceli:

Povrch kovu je opatřen ochranným lakem, který může vykazovat příp. malé barevné rozdíly a skvrny vzniklé při strojní výrobě. Tato místa však nepředstavují důvod k reklamaci.

Pokud při přepravě došlo k nepatrnému ohnutí kovových částí, můžete je opatrně vyrovnat do původní polohy. Při dotahování šroubů dbejte na to, abyste nadměrným dotažením nestrhli závit. Čas od času je nutné je dotáhnout.

### MDF a laminované povrchy:

Desky MDF jsou vyrobeny z dřevěných vláken. Laminované povrchy neošetřujte nožem nebo špičatými předměty, protože tím může dojít k poškození. Škody tím způsobené nejsou důvodem k reklamaci.

Pokud laminované hrany nebo plochy vykazují ostré rohy vzniklé při výrobě, můžete je lehce zabrousit běžným brusným papírem. Postupujte přitom však pečlivě a opatrně, abyste neodstranili příliš mnoho materiálu.

### Varování:

Sestavování nábytku je určeno pro dospělé, nikoliv pro děti. Zajistěte, aby se děti během montáže nenacházely v místě montáže. Děti mohou vzít příp. nábytkové kování a malé díly, odstranit je nebo spolknout. Pokud ještě není montáž dokončena, mohou díly také spadnout. Chraňte proto děti tak, že při montáži nebudou přítomny.

Pokud jsou součástí dodávky skleněné díly, zacházejte s nimi, prosím, během montáže opatrně. Sklo se může kdykoli rozbít a způsobit tak zranění. Chraňte proto bezpodmínečně své oči a ruce ochrannými pomůckami a oblečením, které jsou běžně k dostání v obchodě. Obecně se chraňte odpovídajícím oděvem, vhodným pro montáž, a bezpečnostní obuví.

Neručíme za zranění osob a věcné škody, které vzniknou nesprávnou nebo neodbornou montáží. Neručíme také za škody, které vzniknou, protože nejsou prováděny nutné kontroly během používání (příp. nezbytné dotahování šroubů apod.). Dále neručíme za škody, které vzniknou neodborným používáním nebo používáním v rozporu s určením.

Přejeme Vám mnoho radosti z nového nábytku

### **Váš tým řízení kvality u Inter Link SAS**

#### **Pozor**

Nábytek nikdy nepřesunujte, když je plný. Může dojít ke ztrátě stability, zhroucení, převrácení nebo vzniku jiných škod. Může dojít i k poškození obsahu.

#### **Pozor**

Pokud jsou součástí dodávky skleněné díly, zacházejte s nimi, prosím, během montáže opatrně. Sklo se může kdykoli rozbít a způsobit tak zranění. Chraňte proto bezpodmínečně své oči a ruce ochrannými pomůckami a oblečením, které jsou běžně k dostání v obchodě.

## Monteerimisjuhend

### Olulised kokkupanemisetepanekud:

- 1.) Enne alustamist lugege hoolikalt meie monteerimisjuhiseid ja tehke ise nendega tuttav.
- 2.) Järgige hoolikalt meie monteerimisjuhiseid.
- 3.) Võrrelge loetletud osi ja paigaldusloendit papi sisuga.
- 4.) Valmistage ette kokkupanemiseks vajalikud tööriistad ja veenduge, et tööriistad oleksid korras. Halvad tööriistad toovad kokkupanekul mingil moel kaasa raskusi.
- 5.) Veenduge, et mööbel ei saaks kokkupaneku ajal kahjustada ega riivida, valmistage ette piisav ala ja katke põrand pappide või muu pehme padjaga (st riie või vaip).
- 6.) Soovitame alati töötada kahe või enama inimesega.
- 7.) Ärge keerake kruvisid üle. Kontrollige aeg-ajalt kruvisid ja pingutage need vajadusel uuesti.
- 8.) Hoidke juhiseid ja hoolduslehti. Võib-olla vajate neid hiljem.

### Hooldusnõuanded:

Klaasist ja terasest või MDF-ist ja kaetud pinnaga puitmööbli puhul:

Puidust mööbel: plekke saab eemaldada pehme, niisutatud lapiga või spetsiaalse poleerimisvahendi abil (saadaval supermarketites ja spetsialiseeritud kauplustes). Kuid ärge unustage pärast seda pinda kuiva ja pehme lapiga pühkida.

### Terasest mööbel:

Metallil on lakitud pind. Materjalil võib olla vähe värvide, pilvede või plekkide erinevusi masina valmistatud toodangu tõttu, mis ei tohiks olla kaebuse põhjus.

Kui mõned metalloosad on transpordi ajal vormist välja keeratud, võite proovida neid hoolikalt algsesse asendisse keerata. Ärge keerake kruvisid üle ja keerake neid aeg-ajalt tagasi.

### MDF ja kaetud pinnad:

MDF koosneb puitkiududest (lugege palun juhiseid hommikul). Ärge töötage kaetud pindadega nugade ega teravate esemetega, kuna see võib materjali kahjustada.

See ei tohiks olla tagantjärele kaebuste põhjus.

Masintoodangu tõttu võivad MDF-i osad olla teravate servadega. Saate neid viilutada peene tavalise liivpaberiga. Palun tehke seda ettevaatlikult, et veenduda, et te ei eemalda liiga palju materjali.

### Hoiatus:

Montaaži teostamine on mõeldud ainult täiskasvanutele. Palun hoidke oma lapsi kokkupaneku ajal eemal. Lapsed võivad väikesed detailid või tarvikud ära võtta või alla neelata. Monteerimisel võib juhtuda ka see, et osa mööblist langeb teie lastele. Seetõttu kaitske neid ja veenduge, et teete nende puudumisel kokkupaneku.

Kui teie mööbel koosneb klaasist, tuleks selle kokkupanemisel hoolikalt käsitseda. Klaas võib igal ajal puruneda ja põhjustada vigastusi. Seetõttu peaksite oma silmi ja käsi kaitsma, kandes spetsiaalseid rõivaid ja turvajalatseid, mis on saadaval supermarketites ja spetsialiseeritud kauplustes.

Me ei vastuta materiaalse kahju või vigastuste eest, mis tulenevad valest kokkupanekust. Samuti ei vastuta me kahjude eest, mis tulenevad hoolduse puudumisest kasutamise ajal. (st kruvide uuesti pingutamine jne). Me ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest või selle eesmärgile mittevastavast kasutamisest.

Soovime teile palju rõõmu ja rõõmu uue mööblieseme osas.

### **Teie Inter Link SASi kvaliteedi tagamise meeskond**

#### **Hoiatus**

Ärge liigutage mööblit, kui see on koormatud. Nii tehes võib teie mööbel muutuda ebastabiilseks, kokku kukkuda, ümber minna ja / või põhjustada tõsiseid vigastusi.

#### **Hoiatus**

Klaasi purunemise oht. Kui teie mööbel koosneb klaasist, käsitsege seda kokkupanemise ajal hoolikalt. Kasutage silmade ja käte kaitset. Ebaõige käsitsemine võib põhjustada lõikeid või rebendeid.

## ENGELSK

### Montering af instruktion - Vigtige monteringsforslag:

- 1.) Før du starter, skal du læse vores monteringsvejledning omhyggeligt og gøre dig selv kender dem.
- 2.) Følg vores monteringsvejledning nøje.
- 3.) Sammenlign de anførte dele og tilpasningslisten med indholdet af pap.
- 4.) Forbered de nødvendige værktøjer til samling og sørg for, at værktøjet er i god stand. Dårlige værktøjer fører på en eller anden måde til vanskeligheder under samlingen.
- 5.) For at sikre, at møblerne ikke bliver beskadiget eller revet under samlingen, skal du forberede et passende område og dække gulvet med pap eller en anden blød pude (dvs. klud eller tæppe).
- 6.) Vi anbefaler, at du altid arbejder med to eller flere personer.
- 7.) Overvind ikke skruerne. Kontroller skruerne fra tid til anden, og stram dem om nødvendigt igen.
- 8.) Opbevar instruktions- og servicearkene. Måske har du brug for dem senere.

### Råd om vedligeholdelse:

Til træmøbler bestående af glas og stål eller MDF og belagt overflade:

Træmøbler: Pletter kan tages af med en blød, fugtig klud eller ved hjælp af en særlig polering (fås i supermarked og specialbutikker). Men glem ikke at tørre overfladen af med en tør og blød klud bagefter.

### Møbler i stål:

Metallet har en lakeret overflade. Materialet kunne vise små uoverensstemmelser i farve, skyer eller pletter på grund af maskinfremstillet produktion, hvilket ikke skulle være en grund til en klage.

Hvis nogle metaldele er blevet snoet ud af form under transport, kan du forsigtigt forsøge at vride dem til den oprindelige position. Overvind ikke skruerne, og stram dem ind imellem.

### MDF og belagte overflader:

MDF består af træfibre (læs venligst a.m. instruktionerne). Arbejd ikke på de belagte overflader med knive eller skarpe genstande, da dette kan medføre skade på materialet.

Det burde ikke være en grund til klager bagefter.

På grund af maskinfremstillet produktion kan MDF-delene have skarpe kanter. Du kan affase dem med et fint standard sandpapir. Gør det omhyggeligt for at sikre, at du ikke fjerner for meget af materialet.

### Advarsel:

Udførelse af samlingen er kun for voksne. Hold venligst dine børn væk under samlingen. Børn kan tage små dele eller tilbehør væk eller sluge dem. Under samlingen kan det også ske, at dele af dine møbler falder ned på dine børn. Beskyt dem derfor, og sørg for, at du udfører samlingen i deres fravær.

Hvis dit møbel består af glas, skal det håndteres forsigtigt under samlingen. Glas kan knække når som helst og forårsage kvæstelser. Derfor bør du beskytte dine øjne og hænder ved at bære specielt tøj og sikkerhedssko, der fås i supermarkederne og specialbutikkerne.

Vi er ikke ansvarlige for materielle skader eller kvæstelser, der skyldes forkert samling. Vi er heller ikke ansvarlige for skader, der skyldes manglende vedligeholdelse under brug. (dvs. efterspænding af skruer osv.). Vi er ikke ansvarlige for skader forårsaget af forkert brug eller brug mod dets formål.

Vi ønsker dig en masse glæde og glæde med dit nye møbel.

### **Dit kvalitetssikringshold fra Inter Link SAS**

#### **Advarsel**

Flyt ikke dit møbel, hvis det er lagt i. Hvis du gør det, kan dit møbel blive ustabilt, kollapse, vælte og / eller forårsage alvorlige kvæstelser.

#### **Advarsel**

Risiko for glasbrud. Hvis dit møbel består af glas, skal du håndtere det forsigtigt under samlingen. Brug øjen- og håndbeskyttelse. Forkert håndtering kan resultere i snit eller sår.

## Español

### Instrucciones de montaje - Consejos de montaje importantes

- 1.) Siga nuestros consejos de montaje antes de comenzar el montaje.
- 2.) Lea atentamente las instrucciones de montaje y familiarícese con ellas. están familiarizados con las instrucciones enumeradas.
- 3.) Compare la lista de piezas y accesorios enumerados con el contenido de la caja.
- 4.) Prepare las herramientas necesarias para el montaje y asegúrese de sobre el perfecto estado de las herramientas. Las malas herramientas pueden provocar problemas durante el montaje.
- 5.) Prepare un espacio de montaje correspondientemente grande. Entonces, al construir los muebles no están rayados ni dañados, le recomendamos que utilice la caja de embalaje o una superficie suave (por ejemplo, tela o alfombra).
- 6.) Sugerimos que dos o más personas hagan el montaje. Llevar a cabo.
- 7.) Al apretar los tornillos, asegúrese de no apretarlos demasiado. De vez en cuando debería comprobar los tornillos y apretarlos si es necesario.
- 8.) Guarde estas instrucciones de montaje y la hoja de servicio después de la Montaje bien. Es posible que lo necesite nuevamente en un momento posterior.

### Instrucciones de cuidado

Para muebles de madera, vidrio y acero, así como para muebles con MDF y superficies revestidas.

Muebles de madera: Puede eliminar las manchas inmediatamente con un paño suave húmedo o con un poco de cera para muebles (disponible en todas las tiendas). Sin embargo, asegúrese de limpiar con un paño suave y seco.

### Muebles de acero:

la superficie del metal está provista de una capa protectora, que puede mostrar pequeñas diferencias de color, nubes, manchas debido a la producción relacionada con la máquina. Estos no son motivo de queja. Si las piezas metálicas se doblan ligeramente durante el transporte, puede volver a doblarlas con cuidado hasta su posición original. No debe apretar demasiado los tornillos y apretarlos de vez en cuando.

### MDF y superficies revestidas:

El MDF se compone de fibras de madera. No trabaje en la superficie recubierta con un cuchillo u objetos afilados, ya que esto podría dañarla. Los daños causados por esto no son motivo de queja.

Si los bordes o las esquinas están un poco afilados debido al mecanizado de los bordes o superficies recubiertos, puede volver a pulirlos con un papel de lija abrasivo disponible en el mercado. Sin embargo, tenga cuidado y tenga cuidado de no quitar demasiado material.

### Advertencia:

La construcción de muebles solo está destinada a adultos, no a niños. Retire a sus hijos del sitio de instalación durante la instalación. Los niños pueden llevarse, quitarse o tragarse accesorios o piezas pequeñas. Si el ensamblaje aún no está terminado, las piezas también pueden caer. Por lo tanto, proteja a sus hijos con su ausencia.

Si se incluyen piezas de vidrio, le pedimos que las manipule con cuidado durante el montaje. El vidrio puede romperse en cualquier momento y causar lesiones. Por lo tanto, es esencial protegerse los ojos y las manos con los disponibles comercialmente.

Ropa protectora. Protéjase en general con ropa de montaje y calzado de seguridad adecuados.

No somos responsables por lesiones personales o daños a la propiedad causados por un montaje incorrecto o inadecuado. Tampoco nos hacemos responsables de los daños que surjan por el hecho de que no se realicen las comprobaciones necesarias durante el uso (posiblemente apriete de tornillos, etc.). Además, no nos hacemos responsables de los daños causados por un uso inadecuado o inadecuado.



Esperamos que disfrute de sus nuevos muebles.

### **Tu equipo de aseguramiento de la calidad en Inter Link SAS**

#### **Peligro**

Nunca mueva los muebles cuando estén llenos. Pueden volverse inestables, colapsar, volcar o causar otros daños. El relleno también puede dañarse.

#### **Peligro**

Si se incluyen piezas de vidrio, le pedimos que las manipule con cuidado durante el montaje. El vidrio puede romperse en cualquier momento y causar lesiones. Por lo tanto, es esencial protegerse los ojos y las manos con ropa protectora disponible comercialmente.

## Kokoamisohjeet

### Tärkeitä kokoamisedotuksia:

- 1.) Lue asennusohjeet huolellisesti ennen aloittamista ja tee itse tuntee heidät.
- 2.) Noudata asennusohjeitamme huolellisesti.
- 3.) Vertaa lueteltuja osia ja sovituluetteloja pahvin sisältöön.
- 4.) Valmistele tarvittavat työkalut kokoonpanoa varten ja varmista, että työkalut ovat kunnossa. Huonot työkalut johtavat jossain määrin vaikeuksiin kokoamisen aikana.
- 5.) Varmista, että huonekalut eivät vaurioidu tai raasta kokoonpanon aikana, valmistelemalla riittävä alue ja peittämällä lattia pahvilla tai muulla pehmeällä alustalla (eli kankaalla tai matolla).
- 6.) Suosittelemme työskentelemään aina kahden tai useamman henkilön kanssa.
- 7.) Älä kierrä ruuveja. Tarkista ruuvit aika ajoin ja kiristä ne tarvittaessa.
- 8.) Säilytä käyttöohjeet ja huoltolomakkeet. Ehkä tarvitset niitä myöhemmin.

### Huolto-ohjeet:

Puuhuonekaluille, jotka koostuvat lasista ja teräksestä tai MDF:stä ja pinnoitetusta pinnasta:  
Puiset huonekalut: Tahrat voidaan poistaa pehmeällä, kostutetulla liinalla tai käyttämällä erityistä kiillotusaineita (saatavana supermarketista ja erikoisliikkeistä). Mutta älä unohda pyyhkiä pinta kuivalla ja pehmeällä liinalla jälkepäin.

### Teräskalusteet:

Metallilla on lakattu pinta. Materiaalissa saattaa esiintyä vähän väri-, pilvi- tai tahraeroja koneen valmistuksen vuoksi, mikä ei saisi olla syy valitukselle.

Jos joitain metalliosia on vääntynyt muodostaan kuljetuksen aikana, voit yrittää kääntää ne varovasti alkuperäiseen asentoonsa. Älä ylikuormita ruuveja ja kiristä ne aika ajoin.

### MDF ja päällystetyt pinnat:

MDF koostuu puukuiduista (lue am-ohjeet). Älä työskentele päällystetyillä pinnoilla veitsillä tai terävillä esineillä, koska se voi vahingoittaa materiaalia.

Sen ei pitäisi olla syytä valitukseen jälkikäteen.

Koneenvalmistuksen ansiosta MDF-osilla voi olla terävät reunat. Voit viistää ne hienolla tavallisella hiekkapaperilla. Tee se huolellisesti varmistaaksesi, ettet poista liikaa materiaalia.

### Varoitus:

Kokoonpano on tarkoitettu vain aikuisille. Pidä lapsesi poissa kokoonpanon aikana. Lapset voivat viedä pieniä osia tai tarvikkeita tai niellä ne. Kokoamisen aikana voi myös tapahtua, että huonekalujen osat putoavat lastesi päälle. Suojaa siksi heitä ja varmista, että suoritat kokoonpanon heidän poissa ollessa. Jos huonekalusi koostuu lasista, sitä on käsiteltävä huolellisesti kokoamisen aikana. Lasi voi rikkoutua milloin tahansa ja aiheuttaa vammoja. Siksi sinun tulee suojata silmiäsi ja käsiäsi käyttämällä erityisiä v aatteita ja turvakenkiä, joita on saatavana supermarketista ja erikoisliikkeistä.

Emme ole vastuussa virheellisestä kokoonpanosta johtuvista aineellisista vahingoista tai loukkaantumisista. Emme myöskään ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat huollon puutteesta käytön aikana. (ts. ruuvien kiristäminen jne.). Emme ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä tai tarkoituksen vastaisesta käytöstä.

Toivomme, että pidät uusista huonekaluistasi.

### **Inter Link SAS: n laadunvarmistusryhmä**

#### **Varoitus**

Älä siirrä huonekaluasi, jos se on ladattu. Tällöin huonekalusi saattaa muuttua epävakaaksi, kaatua, kaatua ja / tai aiheuttaa vakavia vammoja.

#### **Varoitus**

Lasin rikkoutumisen vaara. Jos huonekalusi koostuu lasista, käsittele sitä varovasti kokoamisen aikana. Käytä silmien ja käsien suojaimia. Väärä käsittely voi johtaa viiltoihin tai repeämiin.

## Οδηγίες συναρμολόγησης

### Σημαντικές προτάσεις συναρμολόγησης:

- 1.) Πριν ξεκινήσετε, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και κάντε τον εαυτό σας εξοικειωμένοι με αυτούς.
- 2.) Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης.
- 3.) Συγκρίνετε τα αναφερόμενα μέρη και τη λίστα τοποθέτησης με τα περιεχόμενα του χαρτονιού.
- 4.) Προετοιμάστε τα απαραίτητα εργαλεία για συναρμολόγηση και βεβαιωθείτε ότι τα εργαλεία είναι σε καλή κατάσταση. Τα κακά εργαλεία οδηγούν κατά κάποιο τρόπο σε δυσκολίες κατά τη συναρμολόγηση.
- 5.) Για να βεβαιωθείτε ότι τα έπιπλα δεν θα υποστούν βλάβη ή τρίψιμο κατά τη συναρμολόγηση, προετοιμάστε μια επαρκή περιοχή και καλύψτε το πάτωμα με τα χαρτόνια ή άλλο μαλακό μαξιλάρι (π.χ. ύφασμα ή χαλί).
- 6.) Συνιστούμε να λειτουργεί πάντα με δύο ή περισσότερα άτομα.
- 7.) Μην ξετυλίγετε τις βίδες. Ελέγξτε τις βίδες από καιρό σε καιρό και, εάν χρειάζεται, σφίξτε τις ξανά.
- 8.) Φυλάξτε τα φύλλα οδηγιών και υπηρεσιών. Ίσως θα τα χρειαστείτε αργότερα.

### Συμβουλές συντήρησης:

Για ξύλινα έπιπλα αποτελούμενα από γυαλί και χάλυβα ή MDF και επικαλυμμένη επιφάνεια:

Ξύλινα έπιπλα: Οι λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί ή χρησιμοποιώντας ειδικό βερνίκι (διατίθεται σε σούπερ μάρκετ και εξειδικευμένα καταστήματα). Αλλά μην ξεχάσετε να σκουπίσετε την επιφάνεια με ένα στεγνό και μαλακό πανί.

### Έπιπλα από χάλυβα:

Το μέταλλο έχει βερνικωμένη επιφάνεια. Το υλικό μπορεί να εμφανίζει μικρές αποκλίσεις στο χρώμα, τα σύννεφα ή τους λεκέδες λόγω της παραγωγής που κατασκευάζεται από το μηχάνημα και δεν θα πρέπει να αποτελεί λόγο καταγγελίας.

Εάν ορισμένα μεταλλικά μέρη έχουν στριφτεί κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, μπορείτε να προσπαθήσετε προσεκτικά να τα στρέψετε στην αρχική τους θέση. Μην υπερβείτε τις βίδες και μην τις σφίγγετε από καιρό σε καιρό.

### MDF και επικαλυμμένες επιφάνειες:

Το MDF αποτελείται από ξύλινες ίνες (διαβάστε τις οδηγίες π.μ.). Μην εργάζεστε στις επικαλυμμένες επιφάνειες με μαχαίρια ή αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο υλικό. Αυτό δεν πρέπει να είναι λόγος για καταγγελίες μετά.

Λόγω της παραγωγής μηχανημάτων, τα μέρη MDF μπορεί να έχουν αιχμηρά άκρα. Θα μπορούσατε να τα κολλήσετε με ένα λεπτό χαρτί με άμμο. Κάντε το προσεκτικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν θα αφαιρέσετε πάρα πολύ από το υλικό.

### Προειδοποίηση:

Η πραγματοποίηση της συναρμολόγησης προορίζεται μόνο για ενήλικες. Παρακαλώ, κρατήστε τα παιδιά σας μακριά κατά τη συναρμολόγηση. Τα παιδιά μπορεί να πάρουν μικρά μέρη ή εξαρτήματα ή να τα καταπιούν. Κατά τη συναρμολόγηση, θα μπορούσαν επίσης να πέσουν τμήματα των επίπλων σας στα παιδιά σας. Παρακαλώ, επομένως, προστατέψτε τα και βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείτε τη συναρμολόγηση σε περίπτωση απουσίας τους.

Εάν το έπιπλο σας αποτελείται από γυαλί, θα πρέπει να το χειρίζεστε προσεκτικά κατά τη συναρμολόγηση. Το γυαλί μπορεί να σπάσει ανά πάσα στιγμή και να προκαλέσει τραυματισμούς. Επομένως, πρέπει να προστατεύσετε τα μάτια και τα χέρια σας φορώντας ειδικά ρούχα και παπούτσια ασφαλείας, διαθέσιμα στα σούπερ μάρκετ και στα εξειδικευμένα καταστήματα.

Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για υλικές ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε ελαττωματική συναρμολόγηση. Επίσης, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που οφείλονται στην έλλειψη συντήρησης κατά τη χρήση. (δηλαδή σύσφιξη βιδών κ.λπ.). Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά που προκλήθηκε από ελαττωματική χρήση ή χρήση κατά του σκοπού της.

Σας ευχόμαστε μεγάλη χαρά και χαρά με το νέο σας έπιπλο.

**Η ομάδα διασφάλισης ποιότητας από την Inter Link SAS**

#### **Προειδοποίηση**

Μην μετακινείτε τα έπιπλα σας εάν είναι φορτωμένα. Με αυτόν τον τρόπο, το έπιπλο σας μπορεί να γίνει ασταθές, να καταρρεύσει, να ανατραπεί ή / και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

#### **Προειδοποίηση**

Κίνδυνος σπασίματος γυαλιού. Εάν το έπιπλο σας αποτελείται από γυαλί, χειριστείτε το προσεκτικά κατά τη συναρμολόγηση. Χρησιμοποιήστε προστασία ματιών και χεριών. Ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να οδηγήσει σε περικοπές ή ρήξεις.

## NJEMAČKI

### Upute za montažu - Važni savjeti za montažu

- 1.) Molimo slijedite naše savjete za montažu prije početka montaže.
- 2.) Molimo pažljivo pročitajte upute za montažu i upoznajte se s njima su upoznati s navedenim uputama.
- 3.) Usporedite navedene dijelove i popis okova sa sadržajem kutije.
- 4.) Pripremite potrebne alate za montažu i pobrinite se o savršenom stanju alata. Loši alati mogu dovesti do problema tijekom montaže.
- 5.) Pripremite odgovarajući veliki prostor za montažu. Dakle, prilikom gradnje namještaj nije ogreban ili oštećen, preporučujemo vam upotrebu kutije za pakiranje ili meke površine (npr. tkanina ili tepih).
- 6.) Predlažemo da skupštinu naprave dvije ili više osoba izvoditi.
- 7.) Pri zatezanju vijaka, pazite da ih ne stegnete prejako. S vremena na vrijeme provjerite vijke i po potrebi ih zategnite.
- 8.) Molimo pridržavajte se ovih uputa za montažu i servisnog lista nakon Montaža dobro. Možda će vam trebati kasnije.

### Upute za njegu

Za namještaj od drva, stakla i čelika, kao i za namještaj s MDF-om i obloženim površinama.

Drveni namještaj: Mrlje možete odmah ukloniti vlažnom, mekom krpom ili s malo laka za namještaj (dostupan svugdje u trgovinama). Međutim, svakako je obrišite suhom, mekom krpom.

### Čelični namještaj:

Površina metala je zaštićena zaštitnim slojem koji može pokazivati male razlike u bojama, oblacima i mrljama zbog proizvodnje povezane sa strojevima. To nisu razlozi za prigovor.

Ako su metalni dijelovi tijekom transporta malo savijeni, možete ih pažljivo saviti u izvorni položaj. Ne biste trebali previše zategnuti vijke i s vremena na vrijeme ih zategnuti.

### MDF i obložene površine:

MDF se sastoji od drvenih vlakana. Nemojte raditi na presvučenoj površini nožem ili oštrim predmetima jer bi je mogli oštetiti. Šteta nastala zbog toga nije osnova za prigovor.

Ako su rubovi ili kutovi pomalo oštih oštrica zbog obrade obloženih rubova ili površina, možete ih ponovno brusiti komercijalno dostupnim brusnim papirom. Međutim, pripazite i ne pazite da ne uklonite previše materijala.

### Upozorenje:

Konstrukcija namještaja namijenjena je samo odraslima, a ne djeci. Molimo uklonite svoju djecu s mjesta instalacije tijekom instalacije. Djeca mogu odnijeti, ukloniti ili progutati okove ili sitne dijelove. Ako sklop još nije dovršen, dijelovi također mogu pasti. Stoga zaštitite svoju djecu njihovom odsutnošću.

Ako su uključeni stakleni dijelovi, molimo vas da pažljivo rukujete njima tijekom montaže. Staklo se može razbiti u bilo kojem trenutku i uzrokovati ozljede. Stoga je neophodno zaštititi oči i ruke komercijalno dostupnim

Zaštitna odjeća. Molimo se zaštitite općenito odgovarajućom odjećom za montažu i zaštitnom obućom.

Ne odgovaramo za osobne ozljede ili materijalnu štetu nastalu nepravilnim ili nepravilnim sastavljanjem.

Također ne odgovaramo za štetu koja proizlazi iz činjenice da se tijekom uporabe ne izvrše potrebne provjere (eventualno potrebno zatezanje vijaka itd.). Nadalje, ne odgovaramo za štetu nastalu nepravilnom ili nepravilnom uporabom.

Nadamo se da ćete uživati u svom novom namještaju.

### **Vaš tim za osiguranje kvalitete na Inter Link SAS**

#### **Opasnost**

Nikada ne premještajte namještaj kad je pun. Mogu postati nestabilni, srušiti se, prevrnuti ili prouzročiti drugu štetu. Punjenje se također može oštetiti.

#### **Opasnost**

Ako su uključeni stakleni dijelovi, molimo vas da pažljivo rukujete njima tijekom montaže. Staklo se može razbiti u bilo kojem trenutku i uzrokovati ozljede. Stoga je neophodno zaštititi oči i ruke komercijalno dostupnom zaštitnom odjećom.

## **Magyar**

### **Összeszerelési utasítás - Fontos szerelési javaslatok:**

- 1.) Mielőtt elkezdené, kérjük, olvassa el figyelmesen az összeszerelési útmutatónkat és készítse el saját magát ismeri őket.
- 2.) Gondosan kövesse az összeszerelési utasításokat.
- 3.) Hasonlítsa össze a felsorolt alkatrészeket és illesztési listákat a karton tartalmával.
- 4.) Készítse elő az összeszereléshez szükséges szerszámokat, és ellenőrizze, hogy a szerszámok megfelelő állapotban vannak-e. A rossz eszközök valamilyen módon nehézségeket okoznak az összeszerelés során.
- 5.) Annak érdekében, hogy az összeszerelés során a bútorok ne sérüljenek vagy ne rostálódjanak, készítsen elő egy megfelelő területet, és takarja le a padlót kartonpapírokkal vagy más puha párnával (azaz ruhával vagy szőnyeggel).
- 6.) Javasoljuk, hogy mindig két vagy több emberrel működjön együtt.
- 7.) Ne tekerje túl a csavarokat. Időnként ellenőrizze a csavarokat, és ha szükséges, húzza meg őket.
- 8.) Őrizze meg az utasításokat és a szerviz lapokat. Talán később szükség lesz rájuk.

### **Karbantartási tanácsok:**

Üvegből és acélból vagy MDF-ből és bevont felületű fából készült bútorokhoz:

Fából készült bútorok: A foltokat puha, nedves ruhával vagy speciális fényezéssel (szupermarketekben és szaküzletekben) lehet levenni. De ne felejtse el utána száraz és puha ruhával letörölni a felületet.

### **Acél bútorok:**

A fém lakkozott felülettel rendelkeznek. Az anyag a színben, felhőkben vagy foltokban kevés eltérést mutathat a gép gyártása miatt, ami nem lehet panasz oka.

Ha néhány fém alkatrész szállítás közben kifordult a formájából, gondosan megpróbálhatja az eredeti helyzetbe csavarni. Kérjük, ne csavarja felül a csavarokat, és időnként húzza meg őket.

### **MDF és bevont felületek:**

Az MDF fából készült szálakból áll (kérjük, olvassa el a reggel utasításokat). Ne dolgozzon késsel vagy éles tárgyakkal a bevont felületeken, mert ez károsíthatja az anyagot.

Ez nem lehet oka a későbbi panaszoknak.

A gép által gyártott gyártásnak köszönhetően az MDF alkatrészek éles szélűek lehetnek. Letörheti őket finom, szabványos csiszolópapírral. Kérjük, óvatosan végezze el, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem távolít el túl sok anyagot.

### **Figyelem:**

Az összeszerelés csak felnőtteknek szól. Kérjük, tartsa távol gyermekeit az összeszerelés során. A gyermekek apró alkatrészeket vagy szerelvényeket elvihetnek vagy lenyelhetnek. Az összeszerelés során az is előfordulhat, hogy bútorainak egyes részei leesnek a gyermekeire. Ezért kérjük, védje meg őket, és ügyeljen arra, hogy távollétükben végezze el az összeszerelést.

Ha a bútordarabja üvegből áll, azt az összeszerelés során gondosan kell kezelni. Az üveg bármikor betörhet és sérüléseket okozhat. Ezért meg kell védenie a szemét és a kezét speciális ruházat és biztonsági cipő viselésével, amely a szupermarketekben és a szaküzletekben kapható.

Nem vállalunk felelősséget a hibás összeszerelésből eredő anyagi károkért vagy sérülésekért. Nem vállalunk felelősséget a használat közbeni karbantartás hiányából eredő károkért sem. (azaz a csavarok újbóli meghú-zása stb.). Nem vállalunk felelősséget a rendeltetésellenes vagy rendeltetészerű használatból eredő káro-kért.



Sok örömet és örömet kívánunk új bútoraival.

**Minőségbiztosítási csapata az Inter Link SAS részéről.**

**Figyelem**

Ne mozgassa a bútordarabot, ha meg van töltve. Ennek során a bútordarabja instabillá válhat, összeomolhat, felborulhat és / vagy súlyos sérüléseket okozhat.

**Figyelem**

Üvegtörés veszélye. Ha a bútordarabja üvegből áll, az összeszerelés során gondosan kezelje. Használjon szem- és kézvédőt. A helytelen kezelés vágásokat vagy hasadásokat eredményezhet.

## ITALIANO

### Istruzioni di montaggio - Importanti suggerimenti di assemblaggio:

**Prima di iniziare, leggere attentamente le istruzioni di montaggio per prendere familiarità con loro.**

#### **Seguire attentamente le istruzioni di montaggio.**

- 3.) Confrontare le parti elencate e la lista di montaggio con il contenuto del cartone.
- 4.) Preparare gli strumenti necessari per il montaggio e assicurarsi che gli strumenti siano in condizioni adeguate. Strumenti non adeguati portano in qualche modo a difficoltà durante il montaggio.
- 5.) Per assicurarsi che i mobili non vengano danneggiati o grattati durante il montaggio, preparare un'area adeguata e coprire il pavimento con i cartoni o un altro panno morbido (ad esempio un panno o un tappeto).
- 6.) Si consiglia di operare sempre in due o più persone.
- 7.) Non stringere troppo le viti. Controllare le viti di volta in volta e, se necessario, richiuderle.
- 8.) Conservare le istruzioni e i fogli di servizio. Forse avrai bisogno di loro più tardi.

#### **Consigli di manutenzione**

Per mobili in legno composti da vetro e acciaio o MDF e superficie rivestita:

Mobili in legno: le macchie possono essere eliminate con un panno morbido inumidito o con uno smacchiante speciale (disponibile nei supermercati e nei negozi specializzati). Ma non dimenticare di pulire la superficie con un panno asciutto e morbido in seguito.

#### **Mobili in acciaio:**

Il metallo ha una superficie verniciata. Il materiale potrebbe mostrare piccole discrepanze di colore, nuvole o macchie dovute alla produzione e che non dovrebbe essere motivo di reclamo.

Se alcune parti metalliche sono state deformate durante il trasporto, è possibile provare a ruotarle nella posizione originale. Si prega di non stringere troppo le viti e di richiuderle di tanto in tanto.

#### **MDF e superfici rivestite:**

MDF è costituito da fibre di legno (si prega di leggere le istruzioni per l'uso). Non lavorare sulle superfici rivestite con coltelli o oggetti appuntiti, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale.

Questo non dovrebbe essere motivo di lamentela in seguito.

A causa della produzione fatta a macchina, le parti in MDF possono avere bordi affilati. Potresti smussarli con una carta abrasiva di alta qualità. Si prega di farlo con attenzione per assicurarsi che non rimuoveremo troppo materiale.

#### **Avvertimento:**

Effettuare l'assemblaggio è solo per adulti. Per favore, mantieni i tuoi figli lontani durante il montaggio. I bambini potrebbero togliere piccole parti o accessori o inghiottirli. Durante il montaggio potrebbe anche accadere che parti dei mobili possano cadere sui bambini. Si prega quindi di proteggerli e assicurarsi di eseguire l'assemblaggio in loro assenza.

Se il tuo mobile è costituito da vetro, dovrebbe essere maneggiato con cura durante il montaggio. Il vetro può rompersi in qualsiasi momento e causare lesioni. Pertanto, è necessario proteggere gli occhi e le mani indossando indumenti speciali e scarpe di sicurezza, disponibili nei supermercati e nei negozi specializzati. Non siamo responsabili per eventuali danni materiali o lesioni derivanti dal montaggio difettoso. Inoltre, non siamo responsabili per eventuali danni risultanti dalla mancanza di manutenzione durante l'uso. (vale a dire il riserraggio delle viti e così via ...). Non siamo responsabili per eventuali danni causati da un uso o uso difettoso rispetto al suo scopo originale.

Vi auguriamo di godervi il vostro nuovo mobile.

### **Il tuo team di controllo qualità di Inter Link SAS**

#### **Avvertimento**

Non spostare il tuo mobile se carico. In questo modo, il tuo mobile potrebbe diventare instabile, collassare, rovesciarsi e / o causare gravi lesioni.

#### **Avvertimento**

Rischio di rottura del vetro. Se il tuo mobile è composto da vetro, maneggiarlo attentamente durante il montaggio. Usare protezione per occhi e mani. Una manipolazione impropria può provocare tagli o lacerazioni.

## Lietuvis

### Surinkimo instrukcija - Svarbūs surinkimo pasiūlymai:

- 1.) Prieš pradėdami, atidžiai perskaitykite mūsų surinkimo instrukcijas ir pasidarykite patys susipažinęs su jais.
- 2.) Atidžiai laikykitės mūsų surinkimo instrukcijų.
- 3.) Palyginkite išvardytas dalis ir tvirtinimo sąrašą su kartono turiniu.
- 4.) Paruoškite reikalingus surinkimo įrankius ir įsitinkinkite, kad jie yra tinkamos būklės. Blogi įrankiai tam tikru būdu sukelia sunkumų montuojant.
- 5.) Norėdami įsitikinti, kad montuojant baldai nebus pažeisti ar sutarkuoti, paruoškite tinkamą plotą ir padenkite grindis kartonais ar kita minkšta trinkele (t. Y. Audiniu ar kilimu).
- 6.) Mes rekomenduojame visada dirbti su dviem ar daugiau žmonių.
- 7.) Neapverskite varžtų. Kartkartėmis patikrinkite varžtus ir, jei reikia, juos priveržkite.
- 8.) Laikykite instrukcijas ir techninės priežiūros lapus. Galbūt jums jų prireiks vėliau.

### Techninės priežiūros patarimai:

Mediniams baldams, susidedantiems iš stiklo ir plieno arba MDF, ir padengto paviršiaus:

Mediniai baldai: dėmes galima nusiimti minkštu, sudrėkintu skudurėliu arba naudojant specialų laką (galima įsigyti prekybos centruose ir specializuotose parduotuvėse). Nepamirškite po to nuvalyti paviršiaus sausa ir minkšta šluoste.

### Plieniniai baldai:

Metalas turi lakuotą paviršių. Medžiagoje gali būti mažai spalvų, debesų ar dėmių neatitikimų dėl mašininės gamybos, kuri neturėtų būti skundo priežastis.

Jei kai kurios metalinės dalys gabenimo metu buvo susuktos iš formos, galite atsargiai pabandyti jas susukti į pradinę padėtį. Nepersukite varžtų ir kartkartėmis juos priveržkite.

### MDF ir padengti paviršiai:

MDF susideda iš medinių pluoštų (perskaitykite a.m. instrukcijas). Nenaudokite peiliais ar aštrių daiktų ant padengtų paviršių, nes tai gali sugadinti medžiagą.

Vėliau tai neturėtų būti skundų priežastis.

Dėl mašininės gamybos MDF dalys gali turėti aštirus kraštus. Galite juos nulaužti puikiu standartiniu smėlio popieriumi. Atlikite tai atsargiai, kad įsitikintumėte, jog nepašalinsite per daug medžiagos.

### Įspėjimas:

Surinkimas atliekamas tik suaugusiems. Susirinkimo metu prašome laikyti savo vaikus atokiau. Vaikai gali išsinešti mažas detales ar priedus arba juos nuryti. Surenkant taip pat gali atsitikti taip, kad jūsų baldų dalys nukris ant jūsų vaikų. Todėl apsaugokite juos ir įsitinkinkite, kad surenkate juos nesant.

Jei jūsų baldą sudaro stiklas, jį reikia atsargiai elgtis montuojant. Stiklas gali bet kada sulūžti ir sužeisti. Todėl turėtumėte apsaugoti akis ir rankas avėdami specialius drabužius ir saugos batus, kuriuos galite įsigyti prekybos centruose ir specializuotose parduotuvėse.

Mes neatsakome už jokią materialinę žalą ar sužalojimus dėl netinkamo surinkimo. Mes taip pat neatsakome už jokią žalą, atsiradusią dėl priežiūros trūkumo naudojant. (t. y. varžtų priveržimas ir kt.). Mes neatsakome už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ar panaudojimo ne pagal paskirtį.

Linkime daug džiaugsmo ir malonumo dėl jūsų naujo baldo.

### **„Inter Link SAS“ jūsų kokybės užtikrinimo komanda**

#### **Įspėjimas**

Nejudinkite baldo, jei jis yra pakrautas. Tai padarius, jūsų baldas gali tapti nestabilus, sugriūti, apvirsti ir (arba) sukelti rimtų sužalojimų.

#### **Įspėjimas**

Rizika susmulkinti stiklą. Jei jūsų baldą sudaro stiklas, atsargiai jį tvarkykite montuodami. Naudokite akių ir rankų apsaugą. Netinkamai elgiantis, gali atsirasti pjūvių ar įtrūkimų.

## Lëtzebuergesch

### Montéierung Instruktioun - Wichtig Versammlungsvirschléi:

- 1.) Ier Dir ufänkt, liest w.e.g. eis Montage-Instruktioun suergfälteg a maacht Iech selwer vertraut mat hinnen.
- 2.) Gitt eis Montageinstruktioun suergfälteg un.
- 3.) Vergläicht déi opgelëscht Dealer a passend Lëscht mam Inhalt vum Karton.
- 4.) Bereet déi néideg Tools fir ze montéieren a gitt sécher datt d'Handwierksgeschir an engem richtegen Zoustand sinn. Schlecht Tools féieren iergendwéi zu Schwieregkeeten während der Montage.
- 5.) Fir sécher ze sinn, datt d'Miwwele beim Montage net beschiedegt oder gerappt ginn, bereet en adäquat Gebitt vir an iwwerdeckt de Buedem mat de Kartonen oder engem anere mëllen Heft (dh Stoff oder Teppich).
- 6.) Mir recommandéieren ëmmer mat zwee oder méi Leit ze schaffen.
- 7.) Schrauwen net iwwerwinden. Kontrolléiert d'Schrauwen heiansdo an zréckschrauwen.
- 8.) Halt d'Instruktioun an d'Serviceblieder. Vläch braucht Dir se méi spët.

### Ënnerhalt Berodung:

Fir Holzmiwwel besteet aus Glas a Stol oder MDF a beschichteter Uewerfläch:

Holzmiwwel: Flecken kënnen mat engem mëllen, befeuchteten Tuch ofgeholl ginn oder mat engem speziellen Polnisch (verfügbar am Supermarché a spezialiséierte Geschäfte). Awer net vergiessen d'Uewerfläch duerno mat engem dréchenen a mëllen Tuch ze wäschen.

### Stol Miwwelen:

D'Metall huet eng lackéiert Uewerfläch. D'Material konnt wéineg Ënnerscheeder a Faarf, Wolleken oder Flecken weisen wéinst der Maschinn hiergestallt Produktioun déi kee Grund fir eng Plainte soll sinn.

Wann e puer Metalldealer beim Transport aus der Form gezunn sinn, kënn Dir virsiichteg probéieren se an d'originell Positioun ze dréinen. Wëllt d'Schrauwen net iwwerwindelen an se vun Zäit zu Zäit erëm zéien.

### MDF a beschichtete Flächen:

MDF besteet aus Holzfaseren (liest w.e.g. d'Ä. Instruktiounen). Schafft net op de bedeckten Uewerfläch mat Messeren oder scharfen Objeten, well dëst kéint d'Material beschiedegen.

Dat sollt duerno kee Grund fir Reklamatiounen sinn.

Wéinst der Maschinn gemaach Maschinn kënnen d'MDF Dealer scharf Kante hunn. Dir kënn se mat engem feine Standard Sandpabeier chamferen. Maacht et virsiichteg fir sécher ze sinn datt Dir net zevill vum Material ewechhuel.

### Opgepasst:

D'Versammlung ass nëmme fir Erwuessener. W.e.g., haalt Är Kanner während der Montage. Kanner kéinte kleng Dealer oder Armaturen ewechhuelen oder se schlécken. Beim Montage kéint et och geschéien datt Dealer vun Äre Miwwelen op Är Kanner falen. W.e.g., schützt se a gitt sécher datt Dir d'Versammlung an hirem Fehlen ausféiert.

Wann Äert Miwwel aus Glas besteet, da sollt et beim Montage virsiichteg behandelt ginn. Glas kann zu all Moment brieche a Verletzung verursaachen. Dofir sollt Dir Är Aen an Hänn schützen andeems Dir speziell Kleeder a Sécherheetsschong hutt, déi Dir an de Supermarchéen a spezialiséierte Geschäfte kritt.

Mir sinn net haftbar fir Materialschued oder Verletzungen duerch falsch Montage. Mir sinn och net haftbar fir all Schued, dat entsteet aus Manktem un Ënnerhalt beim Gebrauch. (d.h. Verschrauwen vun de Schrauwen, an etc ...). Mir sinn net haftbar fir all Schued verursaacht duerch Feeler benotzt oder benotzt géint säin Zweck.

Mir wënschen Iech vill Freed a Freed mat Ärem neie Miwwelstéck.

**Äert Qualitéitsversécherungsteam vum Inter Link SAS**

**Opgepasst**

Gitt Är Miwwelstéck net wann se gelueden ass. Maacht dëst, Äert Miwwel kéint instabile ginn, zesummebriechen, kippen an / oder schwéier Verletzunge verursaachen.

**Opgepasst**

Risiko Glas ze briechen. Wann Äert Miwwel aus Glas besteet, behandelt et virsiichteg beim Montage. Benotzt Aen an Hand Schutz. Falsch Handling kann zu Schnëtt oder Schnëtt féieren.

## Latvietis

### Montāžas instrukcija - Svarīgi montāžas ieteikumi:

- 1.) Pirms sākat, lūdzu, uzmanīgi izlasiet mūsu montāžas instrukcijas un izveidojiet pats pazīstams ar viņiem.
- 2.) Rūpīgi ievērojiet mūsu montāžas instrukcijas.
- 3.) Salīdziniet uzskaitītās daļas un montāžas sarakstu ar kartona saturu.
- 4.) Sagatavojiet nepieciešamos instrumentus montāžai un pārliedzinieties, ka instrumenti ir pareizā stāvoklī. Slikti instrumenti kaut kādā veidā rada grūtības montāžas laikā.
- 5.) Lai pārliedzinātos, ka montāžas laikā mēbeles netiks sabojātas vai sarīvētas, sagatavojiet atbilstošu platību un pārklājiet grīdu ar kartoniem vai citu mīkstu paliktni (t.i., audumu vai paklāju).
- 6.) Mēs iesakām vienmēr strādāt ar diviem vai vairāk cilvēkiem.
- 7.) Neapskrūvējiet skrūves. Laiku pa laikam pārbaudiet skrūves un, ja nepieciešams, pievelciet tās.
- 8.) Saglabājiet instrukciju un servisa lapas. Varbūt jums tās būs vajadzīgas vēlāk.

### Apkope:

Koka mēbelēm, kas sastāv no stikla un tērauda vai MDF un ar pārklātu virsmu:

Koka mēbeles: Traipus var noņemt ar mīkstu, samitrinātu drānu vai izmantojot īpašu pulēšanas līdzekli (pieejams lielveikalos un specializētos veikalos). Bet neizmirstiet pēc tam noslaucīt virsmu ar sausu un mīkstu drāniņu.

### Tērauda mēbeles:

Metālam ir lakota virsma. Materiāls var liecināt par nelielām krāsu, mākoņu vai traipu neatbilstībām, ko rada mašīnbūves ražošana, un tam nevajadzētu būt par iemeslu sūdzībai.

Ja transportēšanas laikā dažas metāla daļas ir savītas no formas, varat uzmanīgi mēģināt tās pagriezt sākotnējā stāvoklī. Lūdzu, neapskrūvējiet skrūves un laiku pa laikam pievelciet tās.

### MDF un pārklātas virsmas:

MDF sastāv no koka šķiedrām (lūdzu, izlasiet a.m. instrukcijas). Nestrādājiet uz pārklātām virsmām ar nažiem vai asiem priekšmetiem, jo tas var sabojāt materiālu.

Tam nevajadzētu būt par iemeslu sūdzībām pēc tam.

Pateicoties mašīnai izgatavotai ražošanai, MDF daļām var būt asas malas. Jūs tos varētu nolaist ar smalku standarta smilšpapīru. Lūdzu, dariet to uzmanīgi, lai pārliedzinātos, ka nenoņemsit pārāk daudz materiāla.

### Brīdinājums:

Montāža ir paredzēta tikai pieaugušajiem. Lūdzu, turiet savus bērnus prom pulcēšanās laikā. Bērni var mazas detaļas vai piederumus aizvest vai norīt. Montāžas laikā var gadīties arī, ka jūsu mēbeļu daļas nokrīt uz jūsu bērniem. Tādēļ, lūdzu, pasargājiet viņus un pārliedzinieties, ka montāžu veicat viņu prombūtnes laikā. Ja jūsu mēbele sastāv no stikla, montāžas laikā ar to jārikojas uzmanīgi. Stikls jebkurā laikā var saplīst un izraisīt traumas. Tādēļ jums vajadzētu aizsargāt acis un rokas, valkājot īpašus apģērbus un drošības apavus, kas pieejami lielveikalos un specializētajos veikalos.

Mēs neesam atbildīgi par materiāliem zaudējumiem vai ievainojumiem, kas radušies nepareizas montāžas rezultātā. Mēs arī neesam atbildīgi par jebkādiem bojājumiem, kas rodas apkopes trūkuma dēļ lietošanas laikā. (t.i., skrūvju pievilksana utt.). Mēs neesam atbildīgi par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai pretrunā ar tā mērķiem.



Mēs novēlam jums daudz prieka un prieka par jauno mēbeli.

**Jūsu kvalitātes nodrošināšanas komanda, ko nodrošina Inter Link SAS**

**Brīdinājums**

Nepārvietojiet mēbeli, ja tā ir piekrauta. To darot, jūsu mēbele var kļūt nestabila, sabrukt, apgāzties un / vai izraisīt nopietnas traumas.

**Brīdinājums**

Stikla saplīšanas risks. Ja jūsu mēbele sastāv no stikla, montāžas laikā uzmanīgi rīkojieties ar to. Izmantojiet acu un roku aizsargus. Nepareiza apstrāde var izraisīt griezumus vai plīsumus.

## Nederlands

### Montagehandleiding - Belangrijke montagetips

- 1.) Volg de montagetips op voordat u aan de montage begint.
- 2.) Lees de montagehandleiding zorgvuldig door en maakt u zich vertrouwd met de hierin opgenomen instructies.
- 3.) Vergelijk de lijst van de onderdelen en omlijstingen met de inhoud van de verpakking.
- 4.) Bereid het benodigde gereedschap voor en controleer of het gereedschap van uitstekende kwaliteit is. Slecht gereedschap kan tot problemen tijdens de montage leiden.
- 5.) Zorg voor voldoende vrije ruimte voor de montage. Om te voorkomen dat er door de montage krassen of beschadigingen op de meubelen ontstaan, adviseren wij u het karton van de verpakking of een zachte mat (bijv. stof of tapijt) te gebruiken.
- 6.) Wij adviseren u de montage altijd met twee of meerdere personen uit te voeren.
- 7.) Let er bij het vastdraaien van de schroeven op dat deze niet worden doorgedraaid. Controleer af en toe de schroeven en draai deze, indien nodig, weer vast.
- 8.) Bewaar deze montagehandleiding en het serviceblad na de montage goed. Misschien heeft u deze op een later tijdstip nog eens nodig.

### Onderhoud

Voor meubelen van hout, glas en staal en voor meubelen van MDF en oppervlakken met een coating.

Meubelen van hout: Vlekken kunnen direct met een vochtige, zachte doek of met een onderhoudsmiddel voor meubelen (overal in de handel verkrijgbaar) worden verwijderd. Neem hierna het oppervlak in elk geval met een zachte, droge doek af.

### Meubelen van staal:

Het oppervlak van metaal is voorzien van een beschermlak. Hier kunnen tijdens het productieproces door de machines kleine kleurverschillen, vegen of vlekken zijn ontstaan. Deze vallen niet onder de garantie. Indien er door het transport metalen delen iets zijn verbogen, kunnen deze voorzichtig weer in de oorspronkelijke positie worden teruggebogen. Let erop dat de schroeven niet worden doorgedraaid en dat deze van tijd tot tijd weer worden aangedraaid.

### MDF en gecoate oppervlakken:

MDF bestaat uit houtvezels. Bewerk de coating niet met een mes of spitse voorwerpen. Hierdoor kunnen er beschadigingen ontstaan. De hierdoor ontstane beschadigingen vallen niet onder de garantie.

Indien er aan de randen of hoeken door machinebewerking van de gecoate randen of oppervlakken scherpe kanten zitten, kunnen deze met normaal schuurpapier worden afgeschuurd. Ga zorgvuldig en voorzichtig te werk om te voorkomen dat er teveel materiaal wordt verwijderd.

### Waarschuwing:

De meubelen mogen uitsluitend door volwassenen worden gemonteerd, niet door kinderen. Laat kinderen tijdens het monteren niet bij de montageplek. Kinderen kunnen hang-en-sluitwerk of kleine onderdelen meenemen, verwijderen of inslikken. Indien de meubelen nog niet gereed zijn, kunnen onderdelen ook vallen. Bescherm uw kinderen door ze niet bij de montage aanwezig te laten zijn.

Indien de levering onderdelen van glas bevat, behandel deze dan voorzichtig tijdens de montage. Glas kan op ieder moment breken en letsel veroorzaken. Bescherm daarom in elk geval uw ogen en handen met, in de handel verkrijgbare, beschermkleding. Draag altijd gepaste montagekleding en veiligheidsschoenen.

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade aan personen of voorwerpen die is ontstaan door verkeerde of ondeskundige montage. Wij zijn ook niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan doordat de vereiste controles tijdens het gebruik (eventueel noodzakelijk aandraaien van de schroeven e.d.) niet zijn uitgevoerd. Wij zijn evenmin aansprakelijk voor schade door verkeerd of onjuist gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe meubel.

### **Het kwaliteitsbewakingsteam van Inter Link SAS**

**Let op:**

Verschuif meubelen nooit wanneer deze gevuld zijn. Ze kunnen hun stabiliteit verliezen, in elkaar zakken of er kan andere schade ontstaan. Ook de voorwerpen in de meubelen kunnen beschadigd raken.

**Let op:**

Indien de levering onderdelen van glas bevat, behandel deze dan voorzichtig tijdens de montage. Glas kan op ieder moment breken en letsel veroorzaken. Bescherm daarom in elk geval uw ogen en handen met, in de handel verkrijgbare, beschermkleding.

## Norsk

### Montering av instruksjon - Viktige monteringsforslag:

- 1.) Før du begynner, må du lese monteringsinstruksjonene nøye og lage deg selv kjent med dem.
- 2.) Følg monteringsanvisningene våre nøye.
- 3.) Sammenlign de listede delene og tilpasningslisten med innholdet på papp.
- 4.) Forbered nødvendige verktøy for montering og sørg for at verktøyene er i riktig stand. Dårlige verktøy fører på en eller annen måte til vanskeligheter under monteringen.
- 5.) For å sikre at møblene ikke blir skadet eller revet under monteringen, må du klargjøre et passende område og dekke gulvet med pappene eller en annen myk pute (dvs. klut eller teppe).
- 6.) Vi anbefaler å alltid operere med to eller flere personer.
- 7.) Ikke overvind skruene. Kontroller skruene innimellom og stram dem om nødvendig.
- 8.) Oppbevar instruksjonene og servicearkene. Kanskje du trenger dem senere.

### Råd om vedlikehold:

For tremøbler bestående av glass og stål eller MDF og belagt overflate:

Tremøbler: Flekker kan tas av med en myk, fuktet klut eller ved å bruke en spesiell polering (tilgjengelig i supermarked og spesialforretninger). Men ikke glem å tørke av overflaten med en tørr og myk klut etterpå.

### Møbler i stål:

Metallet har en lakkert overflate. Materialet kan vise lite avvik i farger, skyer eller flekker på grunn av maskinprodusert produksjon som ikke burde være en grunn til klage.

Hvis noen metalleder er vridd ut av form under transport, kan du forsøke å vri dem til den opprinnelige posisjonen. Vennligst ikke overskru skruene og stram dem innimellom.

### MDF og belagte overflater:

MDF består av trefibre (les a.m. instruksjonene). Ikke arbeid på de belagte overflatene med kniver eller skarpe gjenstander, da dette kan skade materialet.

Det burde ikke være en grunn til klager etterpå.

På grunn av maskinprodusert produksjon kan MDF-delene ha skarpe kanter. Du kan avfase dem med et fint standard sandpapir. Vennligst gjør det nøye for å sikre at du ikke fjerner for mye av materialet.

### Advarsel:

Montering er kun for voksne. Vær så snill, hold barna borte under montering. Barn kan ta bort små deler eller tilbehør eller svelge dem. Under monteringen kan det også hende at deler av møblene dine faller ned på barna dine. Vennligst beskytt dem og sørg for at du utfører monteringen i fravær.

Hvis møbelet ditt består av glass, bør det håndteres forsiktig under monteringen. Glass kan knekke når som helst og forårsake skader. Derfor bør du beskytte øynene og hendene dine ved å bruke spesielle klær og vernesko, tilgjengelig i supermarkeder og spesialforretninger.

Vi er ikke ansvarlige for materiell skade eller personskade som følge av feil montering. Vi er heller ikke ansvarlige for skader som følge av manglende vedlikehold under bruk. (dvs. etterstramming av skruer osv.). Vi er ikke ansvarlige for skader forårsaket av feil bruk eller bruk mot dets formål.

Vi ønsker deg mye glede og glede med det nye møbelet ditt.

### **Ditt kvalitetssikringsteam av Inter Link SAS**

#### **Advarsel**

Ikke flytt møbelet ditt hvis det er lastet. Hvis du gjør det, kan møbelet ditt bli ustabil, kollapse, velte og / eller forårsake alvorlige skader.

#### **Advarsel**

Fare for glassknusing. Hvis møbelet ditt består av glass, skal du håndtere det forsiktig under montering. Bruk øyevern og håndvern. Feil håndtering kan føre til kutt eller sår.

### **Instrukcja montażu - Istotne wskazówki dotyczące montażu**

- 1.) Przed rozpoczęciem prac montażowych należy zapoznać się z przedstawionymi przez nas wskazówkami montażowymi.
- 2.) Prosimy o staranne przeczytanie instrukcji montażu i dokładne zapoznanie się ze wskazówkami w niej zawartymi.
- 3.) Prosimy o porównanie podanego zestawienia elementów i okuć z zawartością kartonu.
- 4.) Przed montażem przygotować narzędzie konieczne do montażu i upewnić się, że działa ono bez zastrzeżeń. Niesprawne narzędzie może być przyczyną problemów podczas montażu.
- 5.) Przygotować odpowiednią, wolną przestrzeń, umożliwiającą swobodny montaż. Aby podczas montowania meble nie zostały zarysowane lub uszkodzone, zalecamy stosowanie kartonu z opakowania lub miękkiej podkładki (np. materiał lub dywan).
- 6.) Zalecamy wykonywanie prac w zakresie montażu we dwie lub więcej osób.
- 7.) Podczas dokręcania śrub zwracać uwagę, aby nie dokręcać ich zbyt mocno. Od czasu do czasu należy sprawdzać śruby i w razie konieczności dokręcić.
- 8.) Prosimy o przechowywanie niniejszej instrukcji montażu i karty serwisowej także po zmontowaniu elementów. Być może dokumenty te będą potrzebne ponownie w późniejszym okresie czasu.

### **Instrukcja pielęgnacji**

Dla mebli drewnianych, szklanych i stalowych oraz mebli z płyty MDF i powierzchni powlekanych.

Meble drewniane: Plamy można usuwać od razu za pomocą zwilżonej, miękkiej szmatki, lub przy użyciu politory do mebli (ogólnie dostępna w handlu). Należy pamiętać o wytarciu na sucho za pomocą suchej, miękkiej szmatki.

### **Meble stalowe:**

Powierzchnia metalu zaopatrzona jest w warstwę lakieru ochronnego, która w wyniku produkcji maszynowej może wykazywać ewentualne, drobne różnice kolorystyczne, fale, plamy. Nie stanowią one podstawy do reklamacji. Jeżeli na skutek transportowania dojdzie do wygięcia elementów metalowych, można je ostrożnie przywrócić do pierwotnego położenia. Nie wolno zbyt mocno dokręcać śrub, natomiast należy od czasu do czasu sprawdzić, czy nie są zbyt luźno przykręcone.

### **Płyty MDF i powierzchnie powlekane:**

Płyta MDF składa się z włókien drewna. Nie używać do powleczonej powierzchni noża ani innego ostrego przedmiotu, gdyż może dojść do uszkodzeń. Szkody powstałe w ten sposób nie stanowią podstawy do reklamacji. Jeżeli ew. w wyniku obróbki mechanicznej powlekanych krawędzi lub powierzchni zdarzy się, że krawędzie lub narożniki staną się nieco ostre, można zeszlifować je papierem ściernym dostępnym w handlu. Podczas wykonywania tej czynności należy postępować z zachowaniem wyjątkowej ostrożności, aby nie usunąć zbyt dużej ilości materiału.

### **Ostrzeżenie:**

Meble powinny być montowane tylko przez osoby dorosłe, nie przez dzieci. Podczas montowania należy utrzymywać dzieci z dala od miejsca wykonywania prac montażowych. Dzieci mogą zabrać okucia lub drobne elementy, zagubić lub połknąć. W trakcie wykonywania prac montażowych poszczególne elementy mogą upaść. Najlepszym zabezpieczeniem dzieci przed ewentualnym wypadkiem jest utrzymywanie ich z dala od miejsca montażu. Gdy dostarczane są elementy szklane, prosimy o zachowanie wyjątkowej ostrożności podczas montażu. Szkło może w każdym momencie pęknąć i spowodować tym samym obrażenia. Z tego względu należy bezwzględnie chronić oczy i ręce poprzez stosowanie odzieży ochronnej dostępnej w handlu. Zasadniczo należy ochraniać swoje ciało poprzez używanie odpowiedniej odzieży i obuwia ochronnego.

Nie odpowiadamy za obrażenia osób i uszkodzenie przedmiotów, wynikające z błędnego lub niewłaściwego montażu. Nie ponosimy odpowiedzialności także za szkody, które powstaną na skutek nieprzeprowadzenia koniecznych kontroli podczas użytkowania (ewentualne dokręcenie śrub lub podobne). Dodatkowo nie odpowiadamy za szkody, które powstają w wyniku niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Życzymy wiele przyjemności podczas korzystania z nowych mebli zespół ds.

### **Zapewnienia jakości w Inter Link SAS**

#### **Uwaga**

Nigdy nie przesuwaj mebli wypełnionych przedmiotami użytkowymi. Podczas przesuwania meble mogą stać się niestabilne, mogą się przełamać, przewrócić lub może dojść do powstania innych szkód. Uszkodzeniu mogą ulec także przedmioty znajdujące się wewnątrz mebli.

#### **Uwaga**

Gdy dostarczane są elementy szklane, prosimy o zachowanie wyjątkowej ostrożności podczas montażu. Szkło może w każdym momencie pęknąć i spowodować tym samym obrażenia. Z tego względu należy bezwzględnie chronić oczy i ręce poprzez stosowanie odzieży ochronnej dostępnej w handlu.

## Português

### Instruções de montagem - Sugestões de montagem importantes:

- 1.) Antes de começar, por favor, leia nossas instruções de montagem cuidadosamente e faça você mesmo familiarizado com eles.
- 2.) Siga nossas instruções de montagem cuidadosamente.
- 3.) Compare as peças listadas e a lista de acessórios com o conteúdo do papelão.
- 4.) Prepare as ferramentas necessárias para a montagem e certifique-se de que as ferramentas estão em boas condições. Ferramentas ruins levam de alguma forma a dificuldades durante a montagem.
- 5.) Para garantir que os móveis não sejam danificados ou ralados durante a montagem, prepare uma área adequada e cubra o chão com papelão ou outra almofada macia (por exemplo, pano ou carpete).
- 6.) Recomendamos operar sempre com duas ou mais pessoas.
- 7.) Não enrole os parafusos. Verifique os parafusos de vez em quando e, se necessário, aperte-os novamente.
- 8.) Guarde as instruções e fichas de serviço. Talvez você precise deles mais tarde.

### Conselhos de manutenção:

Para móveis de madeira compostos por vidro e aço ou MDF e superfície revestida:

Móveis de Madeira: As manchas podem ser retiradas com pano macio umedecido ou com polidor especial (disponível em supermercados e lojas especializadas). Mas não se esqueça de limpar a superfície com um pano seco e macio a seguir.

### Móveis de aço:

O metal tem a superfície envernizada. O material pode apresentar pequenas discrepâncias de cor, nuvens ou manchas devido à produção da máquina feita, o que não deve ser motivo de reclamação.

Se algumas peças de metal foram torcidas durante o transporte, você pode tentar torçá-las cuidadosamente na posição original. Não enrole demais os parafusos e reaperte-os de vez em quando.

### MDF e superfícies revestidas:

O MDF é composto por fibras de madeira (por favor, leia as instruções da manhã). Não trabalhe nas superfícies revestidas com facas ou objetos pontiagudos, pois isso pode causar danos ao material.

Isso não deve ser motivo para reclamações depois.

Devido à produção feita à máquina, as peças de MDF podem ter arestas vivas. Você pode chanfrá-los com uma lixa padrão fina. Faça isso com cuidado para ter certeza de não remover muito do material.

### Aviso:

A realização da montagem destina-se apenas a adultos. Por favor, mantenha seus filhos afastados durante a montagem. As crianças podem retirar pequenas peças ou acessórios ou engoli-los. Durante a montagem, também pode acontecer que partes da sua mobília caiam sobre os seus filhos. Portanto, proteja-os e certifique-se de realizar a montagem na sua ausência.

Se o seu móvel for de vidro, deve ser manuseado com cuidado durante a montagem. O vidro pode quebrar a qualquer momento e causar ferimentos. Portanto, deve-se proteger os olhos e as mãos com roupas especiais e calçados de segurança, disponíveis em supermercados e lojas especializadas.

Não somos responsáveis por quaisquer danos materiais ou ferimentos resultantes de montagem incorreta. Também não somos responsáveis por quaisquer danos resultantes da falta de manutenção durante o uso. (ou seja, reaperto de parafusos e etc ...). Não somos responsáveis por quaisquer danos causados por uso incorreto ou contra o seu propósito.



Desejamos a você muita alegria e prazer com seu novo móvel.

**Sua equipe de garantia de qualidade da Inter Link SAS**

**Aviso**

Não mova seu móvel se estiver carregado. Ao fazer isso, sua mobília pode se tornar instável, desabar, tombar e / ou causar ferimentos graves.

**Aviso**

Risco de quebra de vidros. Se o seu móvel for de vidro, manuseie-o com cuidado durante a montagem. Use proteção para os olhos e as mãos. O manuseio incorreto pode resultar em cortes ou lacerações.

## ROMÂNĂ

### Instrucțiuni de montaj - Sfaturi importante pentru montaj

- 1.) Înainte de a începe montajul, vă rugăm să citiți sfaturile noastre pentru montaj.
- 2.) Citiți cu atenție instrucțiunile de montaj și familiarizați-vă cu indicațiile conținute în acestea.
- 3.) Comparați lista de piese și de feronerie cu conținutul cutiei.
- 4.) Pregătiți sculele necesare pentru montaj și asigurați-vă că acestea nu prezintă defectțiuni. Sculele defecte pot cauza probleme la montaj.
- 5.) Pregătiți un spațiu liber suficient de mare pentru realizarea montajului. Pentru a evita zgârierea sau deteriorarea mobilelor la montaj, vă recomandăm să utilizați cutia ambalajului sau un suport moale pentru protecție (de ex. material textil sau covor).
- 6.) Vă recomandăm ca întotdeauna să realizați montajul împreună cu două sau cu mai multe persoane.
- 7.) Când strângeți șuruburile, vă rugăm să vă asigurați că nu depășiți cuplurile de strângere. Din când în când trebuie să verificați șuruburile și eventual să le strângeți.
- 8.) Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni de montaj și fișa de service într-un loc sigur inclusiv după realizarea montajului. Probabil veți mai avea nevoie de ele la un moment ulterior.

### Instrucțiuni de îngrijire

Pentru mobilă din lemn, sticlă, metal, precum și pentru mobilă cu panouri din fibre cu densitate medie (MDF) și suprafață tratată.

#### Mobilă din lemn:

Petele pot fi îndepărtate imediat cu o lavetă umezită, moale sau cu puțin polish pentru mobilă (disponibil peste tot în comerț). După aceasta este obligatorie totuși ștergerea ulterioară cu o lavetă uscată, moale.

#### Mobilă din metal:

Suprafața metalului este prevăzută cu un lac de protecție care, din cauza producției automatizate, poate prezenta eventuale mici diferențe de culoare, nori sau pete. Acestea nu justifică eventualele reclamații. Dacă unele piese din metal au suportat deformări în timpul transportului, acestea pot fi îndoite la loc în forma inițială. Șuruburile nu trebuie strânse în exces, iar strângerea trebuie repetată ulterior, la anumite intervale.

#### Suprafețe de panouri din fibre cu densitate medie (MDF) și suprafețe tratate:

MDF constă din fibre de lemn. Pe suprafața tratată nu trebuie să se lucreze niciodată cu un cuțit sau cu obiecte ascuțite, pentru că acestea pot cauza deteriorări. Deteriorările astfel cauzate nu justifică eventualele reclamații. Dacă se întâmplă ca marginile sau colțurile să fie puțin ascuțite din cauza prelucrării automate a marginilor tratate sau a suprafețelor, acestea pot fi șlefuite ulterior cu hârtie abrazivă disponibilă în comerț. Când faceți acest lucru, trebuie să procedați totuși cu atenție și precauție, pentru a nu îndepărta prea mult material.

#### Avertisment:

Montajul mobilei trebuie realizat numai de către adulți, nu de către copii. Vă rugăm ca în timpul montării, să nu permiteți accesul copiilor la locul de montaj. Copiii pot lua, îndepărta sau înghiți piese de feronerie sau piese mici. De asemenea, cât timp montajul nu este finalizat, este posibilă căderea pieselor. De aceea trebuie să vă protejați copiii, împiedicând prezența acestora la locul de montaj. Dacă vi se livrează și piese din sticlă, vă rugăm să le manipulați cu atenție în timpul montajului. Sticla se poate sparge oricând și poate cauza accidentări. De aceea trebuie să vă protejați neapărat ochii și mâinile cu echipament de protecție disponibil în comerț. Vă rugăm să vă protejați în general cu îmbrăcăminte de montaj corespunzătoare și cu încălțăminte de siguranță.

Nu ne asumăm răspunderea pentru vătămări corporale sau daune materiale intervenite din cauza unui montaj greșit sau necorespunzător. De asemenea nu ne asumăm răspunderea nici pentru daune intervenite din cauza neefectuării verificărilor necesare în timpul utilizării (strângerea eventual necesară a șuruburilor etc.). În plus, nu răspundem pentru daune intervenite din cauza utilizării necorespunzătoare sau neconforme destinației produselor.

Vă dorim să vă bucurați de mobila dvs.

### **Echipa dvs. de asigurare a calității de la Iner Link SAS**

#### **Atenție**

Nu mutați niciodată mobilă, dacă există obiecte în interiorul acesteia. Mobila cu obiecte în interior poate deveni instabilă, se poate prăbuși, răsturna sau poate fi sursa altor daune. Și obiectele din interior pot suferi deteriorări.

#### **Atenție**

În măsura în care vi se livrează și piese din sticlă, vă rugăm să le manipulați cu atenție în timpul montajului. Sticla se poate sparge oricând și poate cauza accidentări. De aceea trebuie să vă protejați neapărat ochii și mâinile cu echipament de protecție disponibil în comerț.

## Српски

### Упутство за састављање - Важни предлози за састављање:

- 1.) Пре почетка, пажљиво прочитајте наша упутства за састављање и направите се сами упознати са њима.
- 2.) Пажљиво следите наша упутства за састављање.
- 3.) Упоредите наведене делове и листу уградње са садржајем картона.
- 4.) Припремите потребне алате за састављање и уверите се да су алати у исправном стању. Лоши алати на неки начин доводе до потешкоћа током склапања.
- 5.) Да бисте били сигурни да намештај неће бити оштећен или нарибан током састављања, припремите одговарајући простор и под прекријте картоном или другом меком подлогом (тј. Крпом или тепихом).
- 6.) Препоручујемо да увек радите са две или више особа.
- 7.) Немојте премотати вијке. С времена на време проверите завртње и по потреби их поново затегните.
- 8.) Чувајте упутства и сервисне листове. Можда ће вам затребати касније.

### Савет за одржавање:

За дрвени намештај који се састоји од стакла и челика или МДФ-а и обложене површине:  
Дрвени намештај: Мрље се могу уклонити меком, навлаженом крпом или помоћу посебног лака (доступан у супермаркетима и специјализованим продавницама). Али не заборавите да површину након тога обришете сувом и меком крпом.

### Челични намештај:

Метал има лакирану површину. Материјал може показивати мала одступања у боји, облацима или мрљама због машинске производње што не би требало да буде разлог за жалбу.  
Ако су неки метални делови током транспорта били уврнути из облика, можете пажљиво покушати да их увијете у првобитни положај. Молимо вас да не одмотате вијке и с времена на време их поново затегнете.

### МДФ и обложене површине:

МДФ се састоји од дрвених влакана (прочитајте упутства ујутро). Не радите на пресвученим површинама ножевима или оштрим предметима, јер то може оштетити материјал.  
То не би требало да буде разлог за жалбе након тога.  
Због машински израђене делове МДФ могу имати оштре ивице. Можете их обрубити финим стандардним брусним папиром. Урадите то пажљиво како бисте били сигурни да нећете уклонити превише материјала.

### Упозорење:

Спровођење монтаже је само за одрасле. Молимо вас да држите децу подаље током састављања. Деца могу однети мале делове или окове или их прогутати. Током монтаже такође се може догодити да делови вашег намештаја падну на вашу децу. Молимо вас да их заштитите и водите рачуна да склоп направите у њиховом одсуству. Ако се ваш комад намештаја састоји од стакла, њиме треба пажљиво руковати током склапања. Стакло се у сваком тренутку може сломити и проузроковати повреде. Због тога бисте требали заштитити очи и руке носећи посебну одећу и заштитну обућу доступну у супермаркетима и специјализованим продавницама. Не одговарамо за материјалну штету или повреде проузроковане неисправним састављањем. Такође не одговарамо за било какву штету насталу услед неодржавања током употребе. (тј. затезање вијака итд.). Не одговарамо за штету насталу неправилном употребом или употребом против њене сврхе.

Желимо вам пуно радости и задовољства уз ваш нови комад намештаја.

**Ваш тим за осигурање квалитета компаније Интер Линк САС**

**Упозорење**

Не померајте свој комад намештаја ако је напуњен. На тај начин ваш комад намештаја може постати нестабилан, срушити се, преврнути се и / или проузроковати озбиљне повреде.

**Упозорење**

Ризик од разбијања стакла. Ако се ваш комад намештаја састоји од стакла, пажљиво рукујте њиме током састављања. Користите заштиту за очи и руке. Неправилно руковање може резултирати посекотинама или кидањем.

## **Русский**

### **Инструкция по сборке - Важные советы по сборке:**

- 1.) Перед началом внимательно прочтите наши инструкции по сборке и сделайте сами знаком с ними.
- 2.) Тщательно следуйте нашим инструкциям по сборке.
- 3.) Сравните перечисленные детали и список примерки с содержимым картона.
- 4.) Подготовьте необходимые инструменты для сборки и убедитесь, что инструменты находятся в надлежащем состоянии. Плохие инструменты в некоторой степени затрудняют сборку.
- 5.) Чтобы убедиться, что мебель не будет повреждена или натерта во время сборки, подготовьте достаточно места и накройте пол картоном или другой мягкой подушечкой (например, тканью или ковром).
- 6.) Мы рекомендуем всегда работать с двумя или более людьми.
- 7.) Не перекручивайте винты. Время от времени проверяйте винты и при необходимости подтягивайте их.
- 8.) Сохраните инструкцию и сервисные листы. Возможно, они вам понадобятся позже.

### **Совет по обслуживанию:**

Для деревянной мебели, состоящей из стекла и стали или МДФ и поверхности с покрытием: Деревянная мебель: пятна можно удалить мягкой влажной тканью или с помощью специального полироля (продается в супермаркетах и специализированных магазинах). Но не забудьте после этого протереть поверхность сухой мягкой тканью.

### **Стальная мебель:**

Металл имеет лакированную поверхность. Материал может иметь небольшие отклонения в цвете, облачность или пятна из-за производства, произведенного машиной, что не должно быть причиной для рекламации.

Если некоторые металлические детали были деформированы во время транспортировки, вы можете осторожно попытаться повернуть их в исходное положение. Пожалуйста, не перекручивайте винты и время от времени подтягивайте их.

### **МДФ и поверхности с покрытием:**

МДФ состоит из древесных волокон (пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями до утра). Не работайте на покрытых поверхностях ножами или острыми предметами, так как это может повредить материал.

Впоследствии это не должно быть поводом для жалоб.

Из-за машинного производства детали из МДФ могут иметь острые края. Вы можете снять фаски с помощью обычной мелкой наждачной бумаги. Пожалуйста, делайте это осторожно, чтобы не удалить слишком много материала.

### **Предупреждение:**

Монтаж разрешен только взрослым. Пожалуйста, не подпускайте детей во время сборки. Дети могут отобрать мелкие детали или детали или проглотить их. Во время сборки также может случиться, что части вашей мебели упадут на ваших детей. Поэтому защитите их и убедитесь, что вы выполняете сборку в их отсутствие.

Если ваша мебель состоит из стекла, при сборке с ней нужно обращаться осторожно. Стекло в любой момент может разбиться и нанести травму. Поэтому вам следует защищать глаза и руки, надевая специальную одежду и защитную обувь, которые продаются в супермаркетах и специализированных магазинах.

Мы не несем ответственности за материальный ущерб или травмы, возникшие в результате неправильной сборки. Мы также не несем ответственности за любой ущерб, возникший в результате отсутствия технического обслуживания во время использования. (т.е. повторная затяжка винтов и т. д.). Мы не несем ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием или использованием не по назначению.

Желаем вам много радости и удовольствия от приобретения нового предмета мебели.

### **Ваша команда по обеспечению качества от Inter Link SAS**

#### **Предупреждение**

Не перемещайте загруженную мебель. В противном случае ваша мебель может стать неустойчивой, упасть, опрокинуться и / или стать причиной серьезных травм.

#### **Предупреждение**

Опасность разбивания стекла. Если ваш предмет мебели состоит из стекла, обращайтесь с ним осторожно во время сборки. Используйте защиту для глаз и рук. Неправильное обращение может привести к порезам или разрывам.

## Svenska

### Monteringsinstruktion - Viktiga monteringsförslag:

- 1.) Läs våra monteringsanvisningar noga innan du börjar och gör dig själv bekant med dem.
- 2.) Följ våra monteringsanvisningar noggrant.
- 3.) Jämför de listade delarna och passningslistan med kartongens innehåll.
- 4.) Förbered nödvändiga verktyg för montering och se till att verktygen är i rätt skick. Dåliga verktyg leder på något sätt till svårigheter under monteringen.
- 5.) För att säkerställa att möblerna inte skadas eller rivs under montering, förbered en lämplig yta och täck golvet med kartongerna eller en annan mjuk kudde (dvs. tyg eller matta).
- 6.) Vi rekommenderar att du alltid arbetar med två eller flera personer.
- 7.) Vindvindar inte skruvarna. Kontrollera skruvarna då och då och dra åt dem vid behov.
- 8.) Spara instruktionerna och servicebladet. Du kanske behöver dem senare.

### Råd om underhåll:

För trämöbler bestående av glas och stål eller MDF och belagd yta:

Trämöbler: Fläckar kan tas av med en mjuk, fuktad trasa eller med en speciell polering (finns i stormarknad och specialbutiker). Men glöm inte att torka av ytan med en torr och mjuk trasa efteråt.

### Möbler i stål:

Metallen har en lackerad yta. Materialet kan visa små skillnader i färg, moln eller fläckar på grund av maskinframställningen vilket inte borde vara ett skäl för ett klagomål.

Om vissa metalldelar har vridits ur form under transport, kan du försöka försiktigt vrida dem till originalpositionen. Vrid inte skruvarna och dra åt dem då och då.

### MDF och belagda ytor:

MDF består av träfibrer (läs instruktionerna a.m.). Arbeta inte på de belagda ytorna med knivar eller vassa föremål, eftersom det kan skada materialet.

Det borde inte vara en anledning till klagomål efteråt.

På grund av maskintillverkning kan MDF-delarna ha skarpa kanter. Du kan fasa dem med ett fint standardpapper. Gör det noga för att se till att du inte tar bort för mycket av materialet.

### Varning:

Montering är endast för vuxna. Vänligen håll dina barn borta under monteringen. Barn kan ta bort små delar eller beslag eller svälja dem. Under monteringen kan det också hända att delar av dina möbler faller ner på dina barn. Skydda dem därför och se till att du utför monteringen i deras frånvaro.

Om din möbel består av glas ska den hanteras försiktigt under monteringen. Glas kan gå sönder när som helst och orsaka skador. Därför bör du skydda dina ögon och händer genom att bära speciella kläder och skyddsskor som finns i stormarknaderna och specialbutikerna.

Vi är inte ansvariga för materiella skador eller skador till följd av felaktig montering. Vi är inte heller ansvariga för skador som beror på brist på underhåll under användning. (dvs åtdragning av skruvar och så vidare ...). Vi är inte ansvariga för skador som orsakats av felaktig användning eller användning mot dess syfte.



Vi önskar dig mycket glädje och nöje med ditt nya möbel.

### **Ditt kvalitetssäkringsteam av Inter Link SAS**

#### **Varning**

Flytta inte din möbel om den är laddad. Om du gör det kan din möbel bli instabil, kollapsa, välta och / eller orsaka allvarliga skador.

#### **Varning**

Risk för att glaset går sönder. Om din möbel består av glas hantera den försiktigt under monteringen. Använd ögon- och handskydd. Felaktig hantering kan resultera i snitt eller sår.

## Slovenščina

### Navodilo za sestavljanje - Pomembni predlogi za sestavljanje:

- 1.) Pred začetkom natančno preberite naša navodila za sestavljanje in se pripravite sami seznanjeni z njimi.
- 2.) Natančno upoštevajte naša navodila za sestavljanje.
- 3.) Navedene dele in seznam vgradnje primerjajte z vsebino kartona.
- 4.) Pripravite potrebna orodja za sestavljanje in se prepričajte, da so orodja v pravilnem stanju. Slaba orodja na nek način povzročajo težave med sestavljanjem.
- 5.) Da se prepričate, da se pohištvo med montažo ne bo poškodovalo ali naribalo, pripravite ustrezen prostor in tla prekrijte s kartoni ali drugo mehko blazinico (npr. Krpo ali preprogo).
- 6.) Priporočamo, da vedno poslušate z dvema ali več osebami.
- 7.) Ne previjte vijakov. Občasno preverite vijake in jih po potrebi ponovno privijte.
- 8.) Hranite navodila in servisne liste. Morda jih boste potrebovali kasneje.

### Nasveti za vzdrževanje:

Za leseno pohištvo iz stekla in jekla ali MDF in prevlečene površine:

Leseno pohištvo: Madeže lahko odstranite z mehko, navlaženo krpo ali s posebnim lakom (na voljo v supermarketih in specializiranih prodajalnah). Toda ne pozabite nato površino obrisati s suho in mehko krpo.

### Pohištvo iz jekla:

Kovina ima lakirano površino. Material lahko kaže majhna odstopanja v barvi, oblakih ali madežih zaradi strojno izdelane izdelave, kar ne bi smelo biti razlog za pritožbo.

Če so bili nekateri kovinski deli med prevozom zviti iz oblike, jih lahko previdno poskusite zasukati v prvotni položaj. Prosimo, ne odvijte vijakov in jih občasno privijte.

### MDF in prevlečene površine:

MDF je sestavljen iz lesenih vlaken (preberite navodila za uro). Na premazanih površinah ne delajte z noži ali ostrimi predmeti, saj lahko material poškodujete.

To potem ne bi smel biti razlog za pritožbe.

Zaradi strojno izdelane izdelave imajo lahko deli MDF ostre robove. Lahko jih posnete s finim standardnim brusnim papirjem. Naredite to previdno, da ne boste odstranili preveč materiala.

### Opozorilo:

Izvedba montaže je namenjena samo odraslim. Prosimo, med sestavljanjem ne puščajte svojih otrok. Otroci lahko odnesejo majhne dele ali pribor ali jih pogoltnejo. Med sestavljanjem se lahko zgodi tudi, da deli vašega pohištva padejo na vaše otroke. Zato jih zaščitite in poskrbite, da boste montažo izvedli v njihovi odsotnosti.

Če je vaš kos pohištva iz stekla, ga je treba med sestavljanjem skrbno ravnati. Steklo se lahko kadar koli zlomi in povzroči poškodbe. Zaščitite oči in roke tako, da nosite posebna oblačila in zaščitne čevlje, ki so na voljo v supermarketih in specializiranih trgovinah.

Ne odgovarjamo za materialno škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi napačnega sestavljanja. Prav tako ne odgovarjamo za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi pomanjkanja vzdrževanja med uporabo. (tj. privijanje vijakov itd.). Ne odgovarjamo za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe ali uporabe proti njenemu namenu.

Želimo vam veliko veselja in užitka z vašim novim kosom pohištva.

**Vaša ekipa za zagotavljanje kakovosti podjetja Inter Link SAS**

**Opozorilo**

Če je naložen, pohištva ne premikajte. S tem lahko vaš kos pohištva postane nestabilen, se zlomi, prevrne in / ali povzroči resne poškodbe.

**Opozorilo**

Nevarnost razbitja stekla. Če je vaš kos pohištva iz stekla, ga med sestavljanjem skrbno ravnajte. Uporabite zaščito za oči in roke. Nepravilno ravnanje lahko povzroči ureznine ali raztrganine.

## **Návod na montáž - Dôležité tipy pre montáž**

- 1.) Predtým, než začnete s montážou, si najprv prečítajte tieto montážne tipy.
- 2.) Prečítajte si dôkladne tento návod na montáž a presne dodržiavajte v ňom uvedené inštrukcie.
- 3.) Porovnajte uvedený zoznam dielov a nábytkového kovania s obsahom kartónu.
- 4.) Pripravte si vhodné náradie potrebné pre montáž a skontrolujte, či je v bezchybnom stave a či správne funguje. Nesprávny nástroj môže viesť k problémom pri montáži.
- 5.) Pripravte si dostatočne veľký priestor pre montáž. Odporúčame použiť obalový kartón alebo mäkký podklad (látku alebo koberec), aby ste pri skladaní nábytok nepoškrabali alebo nepoškodili.
- 6.) Navrhujeme, aby montáž vykonávali dve alebo viaceré osoby.
- 7.) Pri uťahovaní skrutiek dbajte na to, aby ste nadmerným dotiahnutím nestrhli závit. Občas by ste mali skrutky skontrolovať a príp. dotiahnuť.
- 8.) Po montáži si dobre uschovajte tento montážny návod a servisný list. Možno ich budete neskoršie ešte potrebovať.

## **Návod na ošetrovanie**

Pre nábytok z dreva, skla, ocele a pre nábytok s povrchom MDF a laminovaným povrchom.

Drevený nábytok: Škvryny môžete ihneď odstrániť navlhčenou mäkkou utierkou alebo trochu leštidla na nábytok (komerčne dostupné v obchodoch). Potom očistené miesto každopádne dobre vytrite suchou mäkkou utierkou.

## **Oceľový nábytok:**

Povrch kovu je opatrený ochranným lakom, ktorý môže príp. vykazovať nepatrné plošné farebné rozdiely alebo škvryny, ktoré sú podmienené strojnou výrobou. Takéto miesta však nepredstavujú dôvod na reklamáciu. V prípade, že pri preprave došlo k slabému ohnutiu kovových dielov, môžete ich opatrne vyrovnať do pôvodnej polohy. Občas dotiahnite skrutky a dbajte pritom na to, aby ste nadmerným dotiahnutím nestrhli závit.

## **Povrchy MDF a laminované povrchy:**

Dosky MDF sú vyrobené z drevených vlákien. Laminované povrchy neošetríte nožom alebo špicatými predmetmi, pretože tým môže dôjsť k ich poškodeniu. Takto spôsobené škody nie sú dôvodom na reklamáciu. V prípade, že sa na hranách alebo rohoch nachádzajú príliš ostré miesta, ktoré vznikli pri strojnej výrobe, môžete tieto miesta zľahka zbrúsiť bežným brúsnyim papierom. Postupujte pritom opatrne, aby ste neodstránili príliš mnoho materiálu.

## **Varovanie:**

Zostavovanie nábytku je určené len pre dospelé osoby, nie pre deti. Zaistite, aby sa deti počas montáže nezdržovali v mieste montáže. Deti môžu príp. vziať nábytkové kovanie a malé diely, odstrániť ich alebo ich prehltnúť. Pokiaľ ešte montáž nie je dokončená, môžu diely tiež spadnúť. Chráňte preto deti tak, že pri montáži nebudú prítomné.

V prípade, že sa v dodávke nachádzajú sklenené diely, prosím, zaobchádzajte s nimi počas montáže opatrne. Sklo sa môže kedykoľvek rozbiť a spôsobiť zranenia. Chráňte preto bezpodmienečne Vaše oči a ruky s komerčne dostupnými ochrannými pomôckami a oblečením. Prosíme, všeobecne sa chráňte zodpovedajúcim pracovným oblečením a bezpečnostnou obuvou.

Neručíme za zranenia osôb a vecné škody, ktoré vzniknú nesprávnou alebo neodbornou montážou. Takisto neručíme za škody, ktoré vzniknú z toho dôvodu, že neboli vykonávané potrebné kontroly v priebehu používania (napr. potrebné doťahovanie skrutiek atď.). Takisto neručíme za škody, ktoré vzniknú neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením.

Želáme Vám mnoho spokojnosti a radosti s novým nábytkom

### **Váš tím riadenia kvality firmy Inter Link SAS**

#### **Pozor**

Nábytok nikdy nepresúvajte, keď je plný. Môže dôjsť k strate stability, jeho zrúteniu, prevráteniu alebo vzniku iných škôd. Môže dôjsť aj k poškodeniu obsahu.

#### **Pozor**

V prípade, že sa v dodávke nachádzajú sklenené diely, prosím, zaobchádzajte s nimi počas montáže opatrne. Sklo sa môže kedykoľvek rozbiť a spôsobiť zranenia. Chráňte preto bezpodmienečne Vaše oči a ruky s komerčne dostupnými ochrannými pomôckami a oblečením.

## Türkçe

### Montaj Talimatı - Önemli montaj önerileri:

- 1.) Başlamadan önce lütfen montaj talimatlarımızı dikkatlice okuyun ve kendiniz yapın. onlara aşına.
- 2.) Montaj talimatlarımıza dikkatle uyunuz.
- 3.) Listelenen parçaları ve montaj listesini kartonun içeriğiyle karşılaştırın.
- 4.) Montaj için gerekli aletleri hazırlayınız ve aletlerin uygun durumda olduğundan emin olunuz. Kötü aletler bir şekilde montaj sırasında zorluklara yol açar.
- 5.) Montaj sırasında mobilyaların zarar görmemesi veya rendelenmemesi için yeterli bir alan hazırlayın ve zemini karton veya başka bir yumuşak ped (ör. kumaş veya halı) ile kaplayın.
- 6.) Her zaman iki veya daha fazla kişiyle çalıştırmanızı öneririz.
- 7.) Vidaları aşırı sarmayın. Vidaları zaman zaman kontrol edin ve gerekirse tekrar sıkın.
- 8.) Talimat ve servis sayfalarını saklayın. Belki daha sonra onlara ihtiyacın olacak.

### Bakım tavsiyesi:

Cam ve çelik veya MDF ve kaplamalı yüzeyden oluşan ahşap mobilyalar için:

Ahşap Mobilyalar: Lekeler yumuşak, nemli bir bezle veya özel bir cila (süpermarket ve özel mağazalarda mevcuttur) kullanılarak çıkarılabilir. Ancak sonrasında yüzeyi kuru ve yumuşak bir bezle silmeyi unutmayınız.

### Çelik mobilya:

Metal cilalı bir yüzeye sahiptir. Malzemede, makine üretimi nedeniyle şikayet nedeni olmaması gereken renk, bulut veya lekelerde küçük farklılıklar olabilir.

Taşıma sırasında bazı metal parçalar bükülmüşse, bunları orijinal konumlarına dikkatlice döndürmeyi deneyebilirsiniz. Lütfen vidaları fazla sıkmayın ve zaman zaman tekrar sıkın.

### MDF ve kaplamalı yüzeyler:

MDF ahşap liflerden oluşur (lütfen sabah talimatlarını okuyun). Malzemeye zarar verebileceğinden, bıçak veya keskin nesnelere kaplanmış yüzeyler üzerinde çalışmayın.

Bu sonradan şikayet sebebi olmamalı.

Makine üretimi olduğu için MDF parçalar keskin kenarlara sahip olabilir. İnce bir standart zımpara kağıdı ile pah kırabilirsiniz. Malzemeyi çok fazla çıkarmadığınızdan emin olmak için lütfen dikkatlice yapın.

### Uyarı:

Montajın yapılması sadece yetişkinler içindir. Montaj sırasında lütfen çocuklarınızı uzak tutunuz. Çocuklar küçük parçaları veya donanımları alabilir veya yutabilir. Montaj sırasında mobilyalarınızın parçaları çocuklarınızın üzerine düşebilir. Bu nedenle lütfen onları koruyun ve montajı onların yokluğunda yaptığınızdan emin olun.

Mobilya parçanız camdan oluşuyorsa, montaj sırasında dikkatli kullanılmalıdır. Cam her an kırılabilir ve yaralanmalara neden olabilir. Bu nedenle, süpermarketlerde ve özel mağazalarda bulunan özel giysiler ve güvenlik ayakkabıları giyerek gözlerinizi ve ellerinizi korumalısınız.

Hatalı montajdan kaynaklanan herhangi bir maddi hasar veya yaralanmadan sorumlu değiliz. Ayrıca kullanım sırasında bakım yapılmamasından kaynaklanan herhangi bir hasardan da sorumlu değiliz. (yani vidaların yeniden sıkılması, vb...). Hatalı kullanımdan veya amacına aykırı kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu değiliz.

Yeni mobilya parçanızla size bol eğlence ve keyif diliyoruz.

### **Inter Link SAS'tan Kalite Güvence Ekibiniz**

#### **Uyarı**

Doluysa mobilya parçanızı hareket ettirmeyin. Aksi takdirde mobilyanız dengesiz hale gelebilir, çökebilir, devrilebilir ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

#### **Uyarı**

Cam kırılma riski. Mobilya parçanız camdan oluşuyorsa, montaj sırasında dikkatlice tutunuz. Göz ve el koruması kullanın. Yanlış kullanım kesiklere veya yırtılmalara neden olabilir.

Montaj Talimatı

## يبرع

### تاميل عتلا عي مجت

#### ةمهم عي مجت تاح ارتقا

1. امب ةيارد ىلع كسفن بن عنصو ةي انعب عي مجتلا تاميل عت ةءارق ىجري ، ءدبلا لبق (1).
2. ةي انعب عي مجتلا تاميل عت عبتا (2).
3. ىوقملا قرولا تايوت حمب بيكرتلا ةمئاقو ةجردملا ءازجال نراق (3).
4. ىل ام ةقيرطب ةئيسلا تاودال يءوت . ةديج ةلاح يف تاودال نأ نم دكأتو عي مجتلا ةمزاللا تاودال دادعاب مق (4).
5. عي مجتلا ءانثأ تابوعص ةيضرال ةيطغتب مقو ةبس انم ةقطنم دادعاب مق ، عي مجتلا ءانثأ رشبي وأ ررضتي نل ثاتال نأ نم دكأتل (5).
6. (داجسلا وأ شامقلا لثم) ىرخأ ةمعان ةداسو وأ نوتركلاب رثكأ وأ نيصخش عم أمئاد لمعلاب يصول (6).
7. رمال مزلا اذا اطبر ماكح! دعأو رخال تقو نم ريماسملا صحفا . يغاربلا يف طرفت ال (7).
8. أقحال مهجاتحتس امبر . ةمدخلا قارواو تاميل عتلاب ظفتحا (8).

#### هنايصل حئاصن

يلىطملا حطسلاو MDF وأ ذالوفلاو جاجزلا نم نوكملا يبشخلا ثاتال ربوسلا يف رفوتم) صاخ عملم مادختساب وأ ةلل بمو ةمعان شامق ةعطقب عقبلا ةلازا نكمي . يبشخلا ثاتال كذل دعب ةمعانو ةفاج شامق ةعطقب حطسلا حسم سنت ال نكل . (ةصصختملا رجاتملاو تكرام

#### يذالوف ثاتأ

ال يذالو ةنيكاملا جاتن! ببسب عقبلا وأ مويغل وأ نوللا يف ةفي فطتافالتخا رهظت دق . عملم حطس هل ندعملل ىوكشلل أببس نوكمي نأ يغبني نم . يلىصلال عضولا يف ةي انعب اهفل ةلواح كنكمي يف ، لقنلا ءانثأ ءوتلل ةي ندعملل ءازجال ضعب تضرعت اذا رخال تقو نم اطبر ماكح! دي عتو يغاربلا فلغت ال كلضف

#### ةيلىطملا حطسلاو MDF

نيكالكسلاب ةيلىطملا حطسلا ىلع لمعت ال . (احابص تاميل عتلا ةءارق ىجري) ةيبشخ فايلا نم MDF نوكتي . ةداملا فلتن يف كذل ببستتي دقف ، ةداحلا ءايشالا وأ كذل دعب ىوكشلل أببس اذه نوكمي نأ يغبني ال . دي جيسايق لمر قروب اهبطش كنكمي . ةداح فاوح MDF ءازجال نوكمي نأ نكمي ، أيلا ءونصلما جاتنل أرظن . داوملا نم ريثكل ليزت نل كنأ نم دكأتل ةي انعب كلذب مايقلا ىجري

#### ريذحت

وأ ةريغص ءازجال لافطال ذخأي دق . عي مجتلا ءانثأ آديعب كل افطأ قبا ، كلضف نم . طقف رابكلل عي مجتلا ءارج! مهتياح ىجري ، كذل . كل افطال ىلع كثاتال نم ءازجال طوقس أضيا شدحي دق ، عي مجتلا ءانثأ . اهعلتبي وأ أعطق . مهبايغ يف عمجتلاب كممايق نم دكأتلاو نأ نكمي . عي مجتلا ءانثأ رذحب اهعم لماعتلا بجي يف ، جاجزلا نم نوكتت كب ةصاخلا ثاتال ةعطقتنك اذا ةيذحو ةصاخ سبالم ءادتراب كيديو كيني عي امح بجي كذل . تاباصل ببسوي تقوي يف جاجزلا رسكني . ةصصختملا رجاتملاو تكرام ربوسلا يف رفوتم نامأ يانعم نيلوؤسم انسل اننأ امك . بيكرتلا يف للخ نع ةجتان تاباصل وأ ةيدام رارضأ يانعم نيلوؤسم انسل نحن نع نيلوؤسم انسل نحن . (... خل! ، ريماسملا طبر ماكح! دعاب! ي) . مادختسالا ءانثأ ةنايصلال صقن نع جتان ررض . هنم ضررغلا دض مادختسالا وأ ئطاخلا مادختسالا نع جتان ررض يانعم



ةديءل كئائءا ءعطقب رورسل او حرفلا نم رلءائلا كل ىنمءن

## Inter Link SAS ءطس اوب كب صااءل ءءوول نامض قل رل

### رل ذءء

كب ءصاءل ئائءال ءعطق ببصء نأ نكمل ، كلذب مالقل اءن ع. اهلل مءء مء اءل كب ءصاءل ئائءال ءعطق لءرءء ال ءرل طءءاباصل ببسء وأ / و ، بلقنء وأ ، راءنء وأ ، ءرقتسم رل ء

### رل ذءء

ءلمءءل ءانءا ءل انعب اهعم لماءء ، ءاءز نم نوكءء كب ءصاءل ئائءال ءعطق ئناك اءل. ءاءزل رسك رطء. ئاقزمء وأ ءورء لملسل رل ءلماءءل الل ءل نكمل. ءل او نل ءل ءل مءءءسا